



## Portrait des aînés de l'Outaouais au regard de la problématique de la maltraitance

Réalisé dans le cadre du déploiement du  
*Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance  
envers les personnes âgées 2010-2015*  
mis en œuvre par le ministère de la Famille et des Aînés

Février 2012

**Recherche et rédaction :** Mélanie Anctil  
Responsable de la coordination régionale pour contrer la maltraitance envers les  
personnes âgées  
Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais  
Direction de l'organisation de services

**Coordination :** Comité d'orientation maltraitance

**Soutien technique :** Francine Roy

# TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES CARTES, DES FIGURES ET DES TABLEAUX .....	5
LISTE DES ACRONYMES .....	7
INTRODUCTION .....	9
SECTION I : PORTRAIT DU MILIEU .....	11
1.1 Portrait sociodémographique.....	14
1.2 Portrait socioéconomique .....	18
1.3 Portrait de l’habitation.....	19
1.4 Données en lien avec des situations de maltraitance.....	21
1.5 Indicateurs complémentaires .....	24
SECTION II : INVENTAIRE DES SERVICES ET DES RESSOURCES .....	27
2.1 Services et programmes publics (gouvernementaux et municipaux) .....	29
2.2 Services, programmes et associations (non gouvernementaux) .....	37
2.3 Organismes communautaires .....	45
2.4 Autres ressources disponibles .....	52
SECTION III : DIAGNOSTIC DU MILIEU .....	57
3.1 Constats tirés du portrait du milieu.....	57
3.2 Constats tirés de l’inventaire des ressources et des échanges avec les partenaires .....	58
CONCLUSION.....	65
ANNEXES .....	67
RÉFÉRENCES .....	83



## LISTE DES CARTES, DES FIGURES ET DES TABLEAUX

Carte 1	Les MRC de l'Outaouais
Figure 1	Proportion de la population de 65 ans et plus selon le groupe d'âge et la MRC, Outaouais, 2006
Figure 2	Proportion de la population immigrée selon le groupe d'âge, Outaouais, 2006
Figure 3	Proportion des 65 ans et plus selon langue maternelle, Outaouais et MRC, 2006
Figure 4	Proportion de la population selon le groupe d'âge, communautés autochtones de Kitigan Zibi et de Lac Barrière, Outaouais, 2006
Figure 5	Personnes âgées de 65 ans et plus vivant seules, Outaouais et MRC, 2006
Figure 6	Proportion de personnes résidant dans la MRC ou la région et qui travaillent à l'extérieur de celle-ci, Outaouais et MRC, 2006
Tableau 1	Répartition des appels traités par la Ligne Aide Abus Aînés selon l'identité de l'appelant, l'âge de la présumée victime et son milieu de vie, Outaouais et ensemble du Québec, 1 <sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011
Tableau 2	Répartition des victimes d'infractions au Code criminel selon le groupe d'âge, Outaouais et ensemble du Québec, 2010
Tableau 3	Répartition de la population selon le groupe d'âge, ensemble du Québec, Outaouais et MRC, 2006
Tableau 4	Population et répartition selon le groupe d'âge, Outaouais 2006-2031
Tableau 5	Taux d'accroissement de la population selon l'âge, Outaouais 1996-2001, 2001-2006 et 2006-2011
Tableau 6	Présentation de certains indicateurs de l'état de santé des aînés de 65 ans et plus, Outaouais, 2007-2008
Tableau 7	Caractéristiques de la population immigrée, Outaouais, 2006
Tableau 8	Répartition de la population immigrée de 65 ans et plus recensée au Québec selon la région administrative, 2006
Tableau 9	Proportion de la population immigrée selon le groupe d'âge et le sexe, Outaouais, 2006
Tableau 10	Proportion des personnes de 65 ans et plus selon la langue maternelle, Outaouais et MRC, 2006
Tableau 11	Nombre de personnes âgées de 65 ans et plus selon la langue maternelle détaillée, ville de Gatineau, 2006 et projections 2011 et 2016
Tableau 12	Répartition des personnes de 65 ans et plus selon le lieu de naissance, Outaouais et MRC, 2006 et projections 2011 et 2016
Tableau 13	Proportion de la population selon le groupe d'âge, communautés autochtones de Kitigan Zibi et de Lac Barrière, 2006 et 2011
Tableau 14	Population en âge de travailler (nombre et proportion), Outaouais, 2006 à 2010
Tableau 15	Population active (nombre et proportion), Outaouais, 2006 à 2010
Tableau 16	Population en emploi (nombre), Outaouais, 2006 à 2010
Tableau 17	Revenu d'emploi et revenu total, Outaouais, 2006
Tableau 18	Proportion des prestataires du Supplément de revenu garanti parmi les 65 ans et plus, Outaouais et MRC, 2010
Tableau 19	Ménages privés propriétaires et locataires selon l'âge du principal soutien, Outaouais et MRC, 2006

Tableau 20	Coût médian des logements privés selon le mode d'occupation, Outaouais et MRC, 2006
Tableau 21	Coût mensuel moyen des logements à Gatineau et écarts avec Ottawa et l'ensemble du Québec (%), 1991 à 2006
Tableau 22	Répartition des appels traités par la Ligne Aide Abus Aînés provenant de la région de l'Outaouais et de l'ensemble du Québec, 1 <sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011
Tableau 23	Proportion d'appels adressés à la Ligne Aide Abus Aînés selon la région de l'appelant, 1 <sup>er</sup> avril au 3 novembre 2011
Tableau 24	Nombre de personnes aînées victimes d'infractions contre la personne selon le sexe et le groupe d'âge, Outaouais, 2010
Tableau 25	Taux de victimes d'infractions au Code criminel âgées de 65 ans et plus, Outaouais et ensemble du Québec, 2002 à 2010
Tableau 26	Nombre de personnes âgées de 65 ans et plus victimes d'infractions contre la personne selon la catégorie d'infractions, Outaouais, 2010
Tableau 27	Répartition des personnes de 65 ans et plus victimes d'infractions contre la personne selon la relation avec l'auteur présumé, Outaouais et ensemble du Québec, 2010
Tableau 28	Proportion de personnes offrant plus de 10 heures de soins ou d'aide aux personnes âgées, Outaouais et MRC, 2006
Tableau 29 :	Soldes migratoires des MRC de l'Outaouais selon le groupe d'âge, Outaouais, 2010-2011

## LISTE DES ACRONYMES

AFIO	Association des femmes immigrantes de l'Outaouais
ANRF	Association nationale des retraités fédéraux
APO	Accueil parrainage Outaouais
AQDR	Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées
AQG	Association québécoise de gérontologie
AREQ	Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres services publics du Québec
ARO	Académie des retraités de l'Outaouais
ASEC	Association de solidarité et d'entraide communautaire de la Haute-Gatineau
CAAP	Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes
CAB	Centre d'action bénévole
CALACS Maniwaki	Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel
CALAS Outaouais	Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles
CAVAC	Centre d'aide aux victimes d'actes criminels
CDPDJ	Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
CEDISOL	Centre sur la diversité culturelle et les pratiques solidaires
CH Pierre-Janet	Centre hospitalier Pierre-Janet
CHSLD	Centre d'hébergement et de soins de longue durée
CLD	Centre local de développement
CLSC	Centre local de services communautaires
CRÉO	Conférence régionale des élus de l'Outaouais
CRR la RessourSe	Centre régional de réadaptation La RessourSe
CR3A	Comité régional du Troisième Âge de Papineau
CSA	Carrefour de soutien aux aidants
CSSS	Centre de santé et de services sociaux
EESAD	Entreprise d'économie sociale en aide domestique
FADOQ	Fédération des clubs d'âge d'or du Québec
FAO	Fondation pour les aînés de l'Outaouais
HLM	Habitation à loyer modique (HLM)
L'Agence	Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais
MADA	Municipalité amie des aînés
MAMROT	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
MELS	Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
MESS	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

MFA	Ministère de la Famille et des Aînés
MICC	Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles
MRC	Municipalité régionale de comté
MSP	Ministère de la Sécurité publique
MSSS	Ministère de la Santé et des Services sociaux
OBNL	Organisme à but non lucratif
OHSSN	Outaouais Health and Social Services Network
OMH	Office municipal d'habitation
OPHQ	Office des personnes handicapées du Québec
PAVRE	Programme d'aide aux aînés vulnérables et à risque d'exclusion
RAPHO	Regroupement des associations des personnes handicapées de l'Outaouais
RCUO	Regroupement des comités des usagers de l'Outaouais
RÉSOCA	Réseau des organismes communautaires pour aînés
RI	Ressource intermédiaire
RQIIAC	Regroupement québécois des intervenants et intervenantes en action communautaire en CSSS
RQVVS	Réseau québécois des Villes et Villages en santé
RTF	Ressource de type familial
SHQ	Société d'habitation du Québec
SIRA	Soutien aux initiatives visant le respect des aînés
TCARO	Table de concertation des aînés et retraités de l'Outaouais
UQO	Université du Québec en Outaouais

## INTRODUCTION

Le vieillissement de la population est un enjeu majeur pour le Québec et nombreuses sont les initiatives gouvernementales mises de l'avant pour y faire face. Parmi celles-ci, le *Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées 2010-2015* réalisé par le ministère de la Famille et des Aînés (MFA), en collaboration avec treize autres ministères et organismes, tente de répondre à une problématique bien particulière liée au vieillissement.

La maltraitance des personnes âgées est une préoccupation qui existe au Québec depuis plus d'une trentaine d'années. Selon la définition généralement admise, on reconnaît qu'il y a maltraitance « quand un geste singulier ou répétitif, ou une absence d'action appropriée, se produit dans une relation où il devrait y avoir de la confiance, et que cela cause du tort ou de la détresse chez une personne âgée<sup>1</sup> ». On estime que 4 à 7 % des âgés seraient touchés par cette problématique qui se manifeste par de la maltraitance psychologique ou physique, sexuelle, matérielle ou financière, de la négligence ou encore par la violation des droits de la personne<sup>2</sup>.

Au fil des ans, des acteurs issus de différents milieux se sont mobilisés pour sensibiliser le public à cette problématique tandis que des actions gouvernementales contribuaient à créer les conditions propices pour en réduire la portée. Le plan d'action du MFA désire construire sur ces acquis et poursuivre les efforts déployés afin d'assurer la complémentarité et la cohérence des actions mises de l'avant.

Quatre actions structurantes sont ainsi prévues dans le plan d'action gouvernemental pour lutter efficacement contre la maltraitance, soit la diffusion d'une campagne de sensibilisation grand public, la création d'une chaire de recherche universitaire, la mise en fonction d'une ligne téléphonique provinciale d'écoute et de référence ainsi que la mise en place de coordonnateurs régionaux dans toutes les régions du Québec. Cette dernière mesure vise précisément à favoriser la concertation et l'échange de connaissances entre les acteurs concernés par la maltraitance en vue de permettre le développement de solutions concertées et adaptées à chaque région dans les domaines de la prévention, du dépistage et de l'intervention. L'une des premières étapes à réaliser par les coordonnateurs pour accomplir leur mandat consiste à dresser le portrait de la maltraitance afin de mieux connaître la situation des âgés de leur région.

Le présent document dresse ainsi le portrait des âgés de l'Outaouais en ce qui concerne la problématique de la maltraitance. Il comporte trois grandes sections. La première présente le profil démographique, social et économique des âgés. La seconde consiste en un inventaire des ressources nationales, régionales et locales qui, à travers leurs services, contribuent de près ou de loin à contrer la maltraitance. La dernière section consiste en un diagnostic dressé à la lumière des informations recueillies dans les sections précédentes et des discussions entretenues avec les partenaires rencontrés au cours de l'automne 2011.

---

<sup>1</sup> La définition retenue par le ministère de la Famille et des Aînés dans son plan d'action gouvernemental est celle de la Déclaration de Toronto sur la prévention globale des mauvais traitements envers les âgés, de l'Organisation mondiale de la Santé, en 2002.

<sup>2</sup> *Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées, 2010-2015.*

Ce portrait se veut un état de situation préliminaire qui servira à mobiliser le milieu en proposant des avenues de réflexion qui devront être validées et bonifiées par les partenaires, particulièrement ceux impliqués autour d'une éventuelle table de concertation régionale en maltraitance<sup>3</sup>.

---

<sup>3</sup> Il est à noter que, bien qu'un comité provisoire ait brièvement été mis sur pied en 2009, l'Outaouais ne compte pour le moment pas de table de concertation régionale portant spécifiquement sur la question de la maltraitance envers les aînés.

## SECTION I : PORTRAIT DU MILIEU

Située à l'extrême sud-ouest de la province, la région administrative de l'Outaouais se distingue des autres régions du Québec par sa proximité avec l'est de l'Ontario. L'identité de la région est ainsi teintée par cette réalité frontalière et l'omniprésence de l'administration publique fédérale. Quatre systèmes politiques influencent les activités quotidiennes des résidents de la région (le fédéral, les deux provinces et le milieu municipal), que ce soit dans le domaine de la santé et de services sociaux ou dans d'autres secteurs d'activités de la vie collective<sup>4</sup>.

La dualité rurale / urbaine n'est par ailleurs pas à négliger lorsqu'on dresse le portrait de la région. L'Outaouais comporte une zone urbaine, qui correspond au territoire de la ville de Gatineau, et une zone rurale qui se divise en quatre municipalités régionales de comté (MRC) : Collines-de-l'Outaouais, Papineau, Pontiac et Vallée-de-la-Gatineau (carte 1). La zone urbaine rassemble la majorité (71 %) de la population de la région (tableau 3 en annexe). Soulignons à cet égard que la région métropolitaine de recensement Ottawa-Gatineau constitue la quatrième agglomération urbaine la plus peuplée au Canada (1,13 million de résidents en 2006), après Toronto, Montréal et Vancouver<sup>4</sup>.

**Carte 1** : Les MRC de l'Outaouais.



Source : Ministère du Développement durable, Environnement et Parcs.

La *Planification stratégique pluriannuelle 2010-2015 du réseau de la santé et des services sociaux de l'Outaouais* fait état de quelques constats généraux qui résument bien les principaux défis de la région à prendre en considération dans nos analyses. Les informations présentées ci-après sont tirées du document en question, pages 13 à 15. Certains indicateurs ont été mis à jour afin de mieux refléter la réalité actuelle.

<sup>4</sup> Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (2010). *Planification stratégique pluriannuelle 2010-2015 du réseau de la santé et des services sociaux de l'Outaouais*.

Soulignons par ailleurs que le découpage géographique par centre de santé et de services sociaux (CSSS) présenté dans les paragraphes qui suivent diffère du découpage par MRC qui sera l'unité géographique de référence utilisée dans le reste du document<sup>5</sup>.

### **Une population encore jeune et en croissance, dans un contexte de vieillissement démographique**

La population de l'Outaouais en 2006 est estimée à 341 096 personnes. La population régionale s'est accrue d'environ 8,1 % entre les deux derniers recensements de 2001 et de 2006, soit deux fois plus rapidement que celle de l'ensemble de la province. L'âge médian en 2006 était de 39,6 années, comparativement à 41,0 ans dans l'ensemble du Québec<sup>6</sup>. On retrouve donc en Outaouais une plus grande proportion de jeunes. Inversement, les personnes de 65 ans et plus représentaient 11 % de la population en Outaouais, comparativement à 14 % pour le Québec<sup>7</sup>. En 2026, les 65 ans et plus constitueront environ 22 % de la population de la région.

### **Une population de plus en plus diversifiée**

En 2006, près de 15 % des résidents de l'Outaouais déclaraient que leur langue maternelle était l'anglais. Environ 7 % de la population était constituée de personnes immigrantes, d'origines de plus en plus diverses. D'ailleurs, la région est devenue au fil des ans la quatrième région d'accueil en importance au Québec. La région se démarque aussi par rapport à l'ensemble de la province par une proportion plus élevée de personnes se déclarant avec une identité autochtone (4 % vs 1,5 %). Cette proportion est cependant plus faible que dans d'autres régions du Québec, telles la Côte-Nord (13 %), et l'Abitibi-Témiscamingue (4,5 %).

### **Un niveau socioéconomique moyen plus favorable**

Globalement, la région de l'Outaouais apparaît comme une région favorisée sur le plan socioéconomique. Ce portrait est cependant trompeur, parce qu'il cache des disparités intrarégionales importantes. La proportion de diplômés universitaires est plus élevée dans la région que dans l'ensemble du Québec. La scolarité est en nette progression : la proportion de la population âgée de 15 ans et plus qui n'a pas de diplôme d'études secondaires n'était plus que de 27 % en 2006, contre 33 % en 2001. Le taux de chômage et la proportion de personnes ayant un faible revenu (après impôt) sont toujours moins élevés dans la région qu'au Québec depuis au moins une vingtaine d'années<sup>8</sup>. Cette prospérité économique est liée notamment au marché de l'emploi spécifique de la région de la capitale fédérale.

<sup>5</sup> En Outaouais, contrairement à ce que l'on observe dans d'autres régions du Québec, le découpage par CSSS diffère de celui par MRC. Pour plus d'information à ce sujet, vous pouvez consulter le *Portrait de santé de la population de l'Outaouais 2011*.

<sup>6</sup> Les données précédentes ont été mises à jour à partir des informations fournies par Statistique Canada (2007). *Région de l'Outaouais, Québec (Code 2407)* (tableau). *Profils des communautés de 2006*, Recensement de 2006, produit n° 92-591-XWF au catalogue de Statistique Canada. Ottawa. Diffusé le 13 mars 2007.

<sup>7</sup> Données mises à jour à partir des informations fournies par l'Institut de la statistique du Québec, *Perspectives démographiques du Québec et des régions 2006-2056*, édition 2009.

<sup>8</sup> Pour plus de détails, vous pouvez consulter le *Portrait santé de la population de l'Outaouais 2011* ou le *Plan d'action régional en santé publique de l'Outaouais 2009-2012*.

## **Des réalités différentes selon les territoires**

La population du territoire du CSSS de Gatineau représente 65 % de la population régionale, l'autre 35 % se distribuant entre les quatre territoires ruraux. La croissance de population la plus forte entre 2001 et 2006 était observée dans le territoire du CSSS des Collines (21 %) et la plus faible dans le territoire du CSSS du Pontiac (3 %). Dans le territoire du CSSS de Gatineau, la croissance observée était de 7 %. Par ailleurs, les populations en zone rurale connaissent une augmentation importante durant la période estivale, associée à la villégiature. Les besoins en services de santé dans les différents territoires de CSSS connaissent donc des variations saisonnières<sup>9</sup>. La proportion des personnes de 65 ans et plus varie aussi selon les territoires, allant de 8 % dans le territoire du CSSS des Collines jusqu'à 15,5 % dans le territoire du CSSS du Pontiac.

Des disparités socioéconomiques importantes existent entre les CSSS. On retrouve globalement les indicateurs les plus favorables dans les territoires des CSSS des Collines et de Gatineau, comparativement aux CSSS des zones rurales. Mais encore une fois, ces moyennes dissimulent des écarts intraterritoriaux importants entre les quartiers de la zone urbaine, notamment entre les banlieues et le centre-ville de Gatineau. Par exemple, la proportion la plus élevée de personnes vivant sous le seuil de faible revenu se retrouve dans le territoire du CSSS de Gatineau, et ces personnes sont fortement concentrées dans quelques quartiers. En outre, le nombre de familles monoparentales et de ménages formés d'une seule personne est deux fois plus élevé dans le territoire du CSSS de Gatineau que dans tous les autres territoires réunis.

## **Une mobilité interprovinciale plus marquée**

Environ 43 000 résidents de l'Outaouais traversent les ponts chaque matin pour aller travailler à Ottawa, et environ 17 000 résidents de l'Ontario font le trajet en sens inverse. L'importance du gouvernement du Canada comme employeur dans la région explique en bonne partie ce phénomène. Près de 125 000 personnes demeurant dans la région métropolitaine de recensement d'Ottawa-Gatineau sont employées par l'administration publique fédérale. De plus, environ 5 % de la population de l'Outaouais en 2006 vivait, il y a cinq ans de cela, dans une autre province canadienne, principalement dans l'Est ontarien. Le développement immobilier dans la région et les coûts de logement plus bas expliquent en grande partie ce phénomène.

Afin de mieux comprendre les défis de l'Outaouais au regard de la maltraitance, il importe de mieux connaître les aînés de la région de même que leurs conditions de vie en dressant leur profil sur la base de caractéristiques démographiques, sociales et économiques. Les informations fournies ci-après sont présentées sous forme de faits saillants décrivant le portrait de la région, ainsi que celui de chacune des MRC<sup>10</sup>, en ce qui concerne spécifiquement les personnes de 65 ans et plus.

---

<sup>9</sup> Données citées dans le Plan régional de traumatologie de l'Agence de l'Outaouais (2007).

<sup>10</sup> Pour une lecture plus fine de certains indicateurs présentés ci-après, il peut être intéressant de se référer au *Portrait de santé de la population de l'Outaouais* ou encore au *Portrait des communautés de l'Outaouais* qui fournissent des données pour des unités géographiques plus petites que celles des territoires de MRC (c.-à-d. par CLSC ou par communauté).

## 1.1 Portrait sociodémographique

### 1.1.1 Principales tendances démographiques

#### Proportion de personnes âgées dans la région

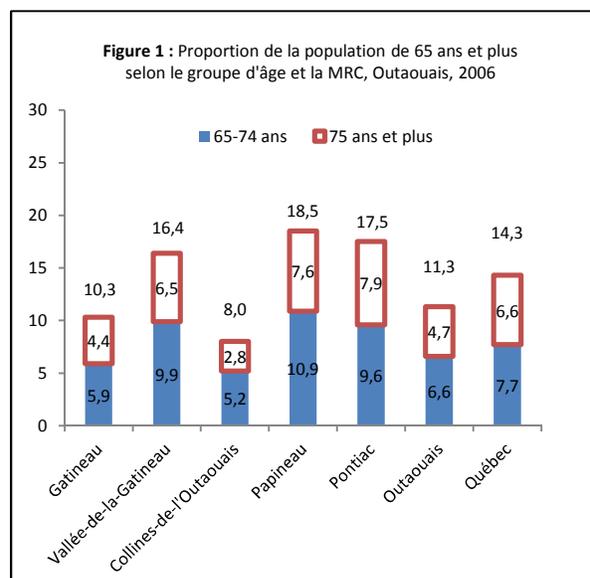
- Les personnes âgées de 65 ans et plus résidant dans la région de l'Outaouais représentent 3,6 % de l'ensemble des aînés québécois (tableau 3 en annexe).
- Lorsqu'on s'intéresse à la répartition de la population par groupe d'âge dans la région, on constate que les aînés représentent 11,3 % de la population, comparativement à 14,3 % pour le Québec (figure 1 ci-après et tableau 3 en annexe). Cette proportion augmentera au cours des prochaines années pour passer de 15,6 % en 2016 à 24,6 % à l'horizon de 2031 (tableau 4 en annexe).
- Malgré le vieillissement observé partout au Québec, l'Outaouais demeure somme toute une région relativement jeune. En 2006, l'âge médian y était de 39,6 ans alors qu'il était de 41,0 ans pour l'ensemble du Québec (tableau 3 en annexe). Cette tendance semble toutefois moins marquée qu'autrefois. Les données par groupe d'âge laissent entrevoir une forte augmentation des effectifs chez les 65 ans et plus entre 2006 et 2011 (22,4 %) alors qu'une diminution est anticipée chez les 0-14 ans (- 1,9 %) (tableau 5 en annexe).

#### Répartition des aînés par MRC

- La zone rurale, représentée principalement par les MRC de Papineau, de Pontiac et de la Vallée-de-la-Gatineau, est celle où l'on compte les plus fortes proportions d'aînés dans la région : respectivement 18,5 %, 17,5 % et 16,4 % (figure 1 ci-après et tableau 3 en annexe). La MRC des Collines compte pour sa part la plus faible proportion d'aînés dans la région (8,0 %), suivi de Gatineau (10,3 %).

#### Analyse différenciée selon les sexes

- Les femmes représentent 56,1 % des personnes de 65 ans et plus de l'Outaouais et les hommes 43,9 %. Ces proportions sont respectivement de 57,8 % et de 42,2 % pour le Québec (tableau 3 en annexe).
- Les proportions d'hommes et de femmes aînés sont sensiblement équivalentes dans chacune des MRC de la région bien que, de façon générale, les femmes demeurent un peu plus nombreuses que les hommes. Notons cependant que la proportion d'hommes aînés dépasse légèrement celle des femmes dans la MRC des Collines (tableau 3 en annexe).



Source : Portrait des communautés de l'Outaouais 2011 ([www.communautesoutaouais.org](http://www.communautesoutaouais.org)). Données issues du Recensement 2006 (Statistique Canada).

## **Indice de dépendance des aînés**

- L'indice de dépendance des aînés permet d'apprécier en un coup d'œil le fardeau démographique que représentent les personnes âgées pour la population active. Cet indice correspond au nombre de personnes de 65 ans et plus considérées « à charge » pour 100 personnes de 15 à 64 ans. En Outaouais, cet indice se situe en deçà de la proportion obtenue pour le Québec (15,9 % vs 20,7 %) (tableau 3 en annexe). Le passage à la retraite des baby-boomers entraînera nécessairement une augmentation de ce rapport de dépendance des aînés au cours des prochaines années dans la région comme ailleurs au Québec.
- Lorsqu'on s'intéresse à la distribution de cet indice par MRC, on constate que les plus fortes proportions se trouvent du côté de la MRC de Papineau (27,5 %), de Pontiac (26,5 %) et de la Vallée-de-la-Gatineau (24,1 %), soit là où se trouvent les plus importantes concentrations de personnes aînées dans la région (tableau 3 en annexe). L'indice de dépendance des aînés dans ces MRC est par ailleurs plus élevé que les proportions obtenues en Outaouais (15,9 %) et au Québec (20,7 %).

### **1.1.2 Principales tendances au regard de l'état de santé des aînés**

#### **Santé mentale**

- De façon générale, les personnes âgées de la région estiment avoir une bonne ou excellente santé mentale (69,5 %) et semblent satisfaites, voire très satisfaites, face à la vie (92,5 %). Cette proportion demeure toutefois inférieure à celle obtenue pour le Québec (73,3 %) (tableau 6 en annexe).
- Relativement peu de personnes aînées considèrent la plupart de leur journée comme étant assez ou extrêmement stressantes (10,5 %) (tableau 6 en annexe).

#### **Santé globale, surplus de poids et limitation des activités**

- En ce qui a trait à l'état de santé global perçu, seulement le tiers (32,6 %) des aînés estiment leur santé globale comme étant bonne ou très bonne (tableau 6 en annexe).
- Lorsqu'on s'intéresse à la présence de certains problèmes de santé chez les 65 ans et plus, on constate que les problèmes les plus souvent rapportés sont l'hypertension (47,3 %) et l'arthrite (35,6 %) (tableau 6 en annexe).
- Par ailleurs, plus de la moitié des aînés de la région affirment souffrir d'embonpoint ou d'obésité (55,5 %) (tableau 6 en annexe).
- Au regard des limitations des activités, 40,8 % des aînés de la région estiment avoir des limitations, parfois ou souvent, dans leurs activités de la vie quotidienne (tableau 6 en annexe).

#### **Habitudes de vie**

- Du côté des habitudes de vie, près de la moitié des personnes aînées de l'Outaouais affirment être actives physiquement (45,0 %) et consommer cinq portions de fruits et légumes par jour (52,2 %) (tableau 6 en annexe).
- Au regard de la consommation de tabac, 13,8 % des aînés affirment fumer de manière régulière ou occasionnelle (tableau 6 en annexe).

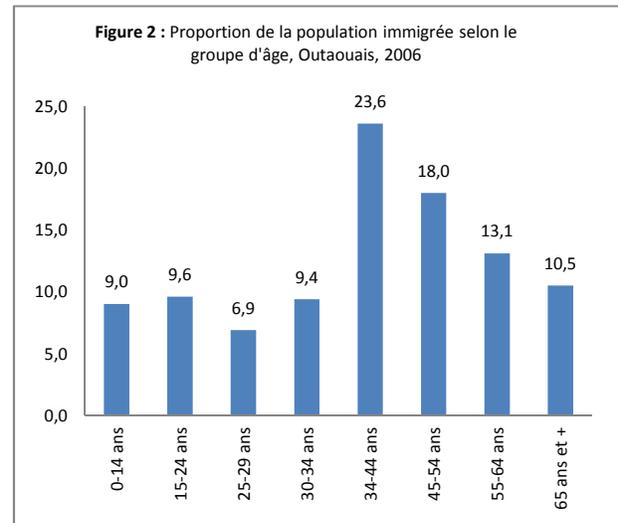
## Médecin de famille

- La majorité des personnes âgées de la région affirment avoir un médecin régulier (91,9 %) (tableau 6 en annexe).
- Une proportion presque identique de personnes (88,5 %) affirment avoir consulté leur médecin au cours des 12 derniers mois (tableau 6 en annexe).

### 1.1.3 Communautés culturelles et personnes d'expression anglaise

#### Communautés culturelles

- Les immigrants représentent 7 % de la population totale de l'Outaouais, tout âge confondu (tableau 7 en annexe). L'Outaouais se classe ainsi au quatrième rang des régions du Québec, après Montréal, Laval et la Montérégie, au regard de l'importance de la population immigrée par rapport à la population totale<sup>11</sup>.
- En ce qui concerne plus spécifiquement les aînés, l'Outaouais rassemble sur son territoire 1,7 % de l'ensemble des aînés issus des communautés culturelles qui habitent la province. La région se situe à cet égard au sixième rang des régions du Québec pour la part d'aînés issus des communautés culturelles. Les régions de Montréal, de la Montérégie, de Laval, des Laurentides et de la Capitale-Nationale arrivent juste avant l'Outaouais (tableau 8 en annexe).



Source : Statistique Canada, Recensement de 2006, compilations spéciales du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. *Population immigrée recensée au Québec et dans les régions en 2006 : caractéristiques générales.*

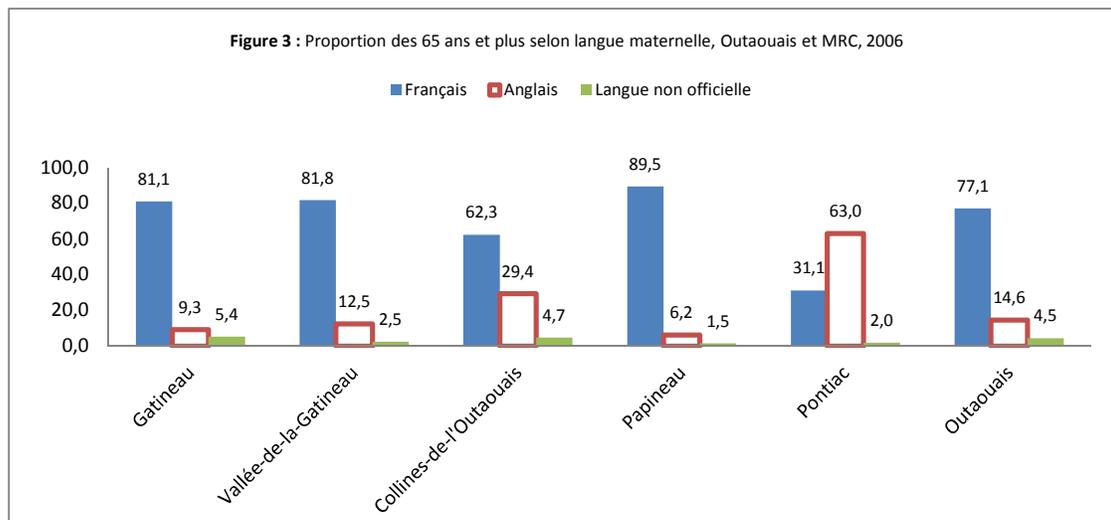
- Lorsqu'on s'intéresse à la répartition de la population immigrée en Outaouais selon le groupe d'âge, on constate que les plus fortes proportions se situent du côté des 34-44 ans (23,6 %) et des 45-54 ans (18,0 %). Les personnes de 65 ans et plus représentent quant à elles 10,5 % de la population immigrée de la région. Soulignons toutefois que le groupe des 55-64 ans, qui représente actuellement 13,1 % de la population immigrée, rejoindra progressivement le rang des 65 ans et plus au cours des prochaines années, ce qui fera nécessairement gonfler les rangs de ce groupe d'âge (figure 2 ci-dessus et tableau 9 en annexe).

#### Langue maternelle des personnes de 65 ans et plus

- La langue maternelle de la majorité des aînés de l'Outaouais est le français (77,1 %). Les personnes aînées d'expression anglaise et celles dont la langue maternelle est une autre langue que le français ou l'anglais représentent respectivement 14,6 % et 4,5 % de la population de la région (figure 3 ci-après et tableau 10 en annexe).

<sup>11</sup> Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (2009). *Population immigrée recensée au Québec et dans les régions en 2006 : caractéristiques générales.*

- Cette réalité se traduit par des variations intrarégionales importantes que la figure 3 permet de mieux observer. En effet, on remarque rapidement que la population aînée d'expression anglaise est particulièrement élevée du côté de la MRC de Pontiac (63,0 %), mais aussi, dans une moins grande proportion, du côté de la MRC des Collines (29,4 %). Du côté de la MRC de Pontiac, la proportion de personnes aînées d'expression anglaise est même deux fois plus élevée que la proportion de personnes dont la langue maternelle est le français (31,1 %) (figure 3 ci-après et tableau 10 en annexe).
- Les personnes dont la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais se retrouvent quant à elles principalement du côté de la ville de Gatineau (5,4 %) et de la MRC des Collines (4,7 %) (figure 3 ci-après et tableau 10 en annexe).



Source : Statistique Canada, Recensement de 2006, Tableau 97-555-XCB2006017.

- La variable « langue maternelle détaillée » permet de connaître quelles sont les langues non officielles les plus couramment parlées par les aînés issus des communautés culturelles pour le territoire de la ville de Gatineau. En ordre décroissant d'importance, les langues les plus couramment parlées sont le portugais, l'arabe, l'italien, l'allemand et l'espagnol. Le tableau 11, en annexe, offre plus de détails à ce sujet.

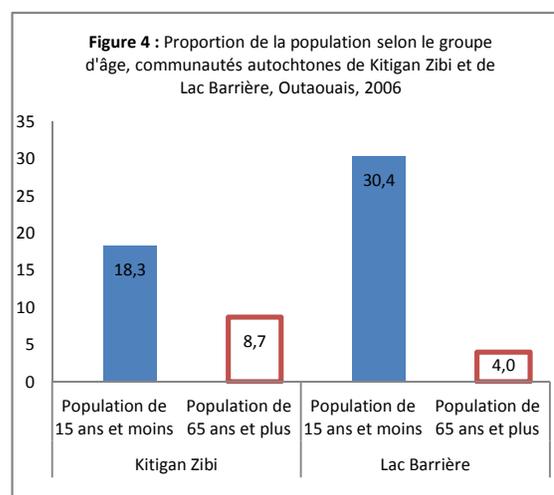
### Lieu de naissance des personnes aînées

- Dans la région, les proportions les plus élevées de personnes de 65 ans et plus nées à l'extérieur de la province se situent du côté de la ville de Gatineau (23,0 %) de même que dans les MRC des Collines-de-l'Outaouais (27,3 %) et de Pontiac (23,6 %) (tableau 12 en annexe). La réalité frontalière explique en partie cette situation car la proximité avec la province de l'Ontario et l'attraction de la fonction publique fédérale pour les travailleurs des autres provinces canadiennes font en sorte que la mobilité interprovinciale est marquée dans la région.
- Les personnes issues des communautés culturelles ont aussi un rôle à jouer dans les proportions obtenues précédemment. Il convient pour cette raison de considérer plus en détail le lieu de naissance des aînés de la région, en ne s'intéressant qu'aux personnes nées à l'extérieur du pays. À Gatineau, comme dans la MRC des Collines-de-l'Outaouais, le lieu de naissance des personnes de 65 ans et plus nées à l'extérieur du pays semble être l'Europe dans la majorité des cas (5,3 % et 9,9 %).

- Du côté de la MRC de Pontiac, l'importante proportion de personnes nées à l'extérieur de la province ne se traduit pas par d'importantes proportions du côté des différents lieux de naissance énoncés dans le tableau 12 en annexe. Ceci permet de croire que les personnes nées à l'extérieur de la province qui habitent cette MRC ne proviennent pas de l'étranger, mais plutôt de la province avoisinante.

#### 1.1.4 Présence de communautés des Premières Nations

- L'Outaouais compte deux communautés autochtones algonquines sur son territoire, soit celle de Kitigan Zibi, qui est la plus peuplée, et celle de Lac Barrière (ou Lac Rapide).
- L'anglais et l'algonquin sont les deux principales langues parlées par ces communautés. L'anglais est la langue la plus couramment parlée du côté de la communauté de Kitigan Zibi bien que d'importants efforts soient faits pour préserver l'algonquin. Du côté de la communauté de Lac Barrière, c'est plutôt l'algonquin qui prédomine. D'ailleurs, certains aînés parlent presque uniquement l'algonquin et très peu l'anglais.
- Les deux communautés se distinguent nettement lorsqu'on s'intéresse à la répartition de leur population par groupe d'âge. D'un côté, les proportions de jeunes de 15 ans et moins et de personnes âgées de 65 ans et plus observées dans la communauté de Kitigan Zibi (respectivement 18,3 % et 8,7 %) se comparent à celles de l'Outaouais. À l'inverse, la communauté de Lac Barrière se distingue quant à elle par sa forte proportion de jeunes (30,4 %) et sa relativement faible proportion d'aînés (4,0 %) (figure 4 ci-après et tableau 13 en annexe).
- Les données présentées au tableau 13, en annexe, permettent de constater que les proportions d'hommes et de femmes de 65 ans et plus sont comparables dans ces communautés, quoique la proportion de femmes apparaisse légèrement plus élevée que celle des hommes dans la communauté de Lac Barrière.



Source : Données fournies par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (AADNC). Les données de 2006 sont issues du Recensement. Celles de 2001 proviennent des registres du Ministère (en date de septembre 2011).

## 1.2 Portrait socioéconomique

### Population en âge de travailler

- Le nombre des personnes de 65 ans et plus a augmenté en Outaouais comme ailleurs au Québec au cours des dernières années faisant ainsi croître de manière continue la part de ce groupe dans la population en âge de travailler (tableau 14 en annexe). Dans la région, en 2010, les aînés représentaient 13,5 % de la population en âge de travailler.

## Population active

- Les personnes âgées de 65 ans et plus représentaient 1,5 % de la population active en Outaouais en 2010. La croissance de la population active de 65 ans et plus observée depuis 2006 dans la région a toutefois été freinée en 2008 et 2009, période qui coïncide avec la crise financière et la récession économique (tableau 15 en annexe).
- Le nombre de travailleurs de 65 ans et plus a augmenté de façon continue de 2006 à 2008 pour diminuer et se stabiliser par la suite. De façon générale, les travailleurs de ce groupe d'âge étaient plus nombreux à s'engager à temps plein qu'à temps partiel en 2009 et 2010 (tableau 16 en annexe).

## Revenus

- Le revenu moyen d'emploi des personnes de 55 à 64 ans est plus élevé que celui de l'ensemble de la population en âge de travailler, alors que les revenus médians d'emploi demeurent comparables. Le revenu médian est le revenu en dessous et au-dessus duquel se situent 50 % des personnes ayant un revenu (tableau 17 en annexe).
- De la même façon, le revenu total des personnes de 55 à 64 ans est plus élevé que celui de l'ensemble de la population en âge de travailler. Le revenu total constitue le cumul de l'ensemble des revenus d'une personne (salaires, prestations gouvernementales, pensions de retraite, dividendes, intérêts, etc.) (tableau 17 en annexe).

## Supplément de revenu garanti

- Le Supplément de revenu garanti s'ajoute à la pension de la Sécurité de la vieillesse et assure un revenu additionnel aux personnes âgées à faible revenu vivant au Canada. En Outaouais, en 2010, 40,4 % des 65 ans et plus bénéficiaient de ce supplément de revenu. Cette proportion était par ailleurs plus élevée, et représentait plus de la moitié des aînés, dans les MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (61,1 %), de Pontiac (55,9 %) et de Papineau (52,6 %), soit les MRC où l'on retrouve les plus importantes proportions d'aînés dans la région (tableau 18 en annexe).

## 1.3 Portrait de l'habitation

### Ménages privés propriétaires ou locataires de 65 ans et plus

- La proportion de ménages privés propriétaires âgés de 65 ans et plus est moins élevée en Outaouais qu'ailleurs au Québec (17,2 % vs 20,7 %). Cette observation vaut aussi pour les ménages privés locataires (tableau 19 en annexe).
- La proportion de ménages privés propriétaires diminue lorsque les personnes avancent en âge (10,6 % chez les 65-74 ans vs 6,6 % chez les 75 ans et plus). La proportion de ménages privés locataires demeure quant à elle relativement stable (9,4 % vs 8,3 %) (tableau 19 en annexe).

## Nombre de personnes âgées propriétaires ou locataires

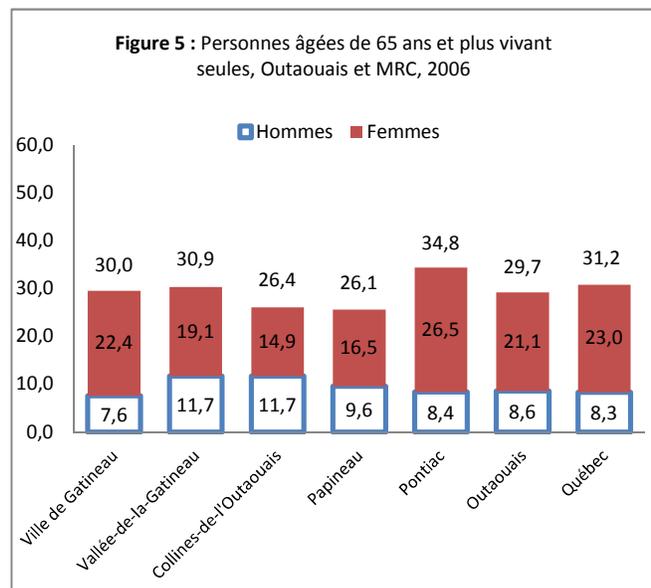
- Selon le MFA, près de trois personnes âgées sur quatre sont propriétaires de leur logement (72,9 %), alors qu'un peu plus du quart sont locataires (27,1 %) <sup>12</sup>.

## Coût des logements

- De façon générale, le coût des logements est plus élevé en Outaouais que dans l'ensemble du Québec que ce soit pour les propriétaires ou les locataires (tableau 18 en annexe).
- En ce qui concerne plus spécifiquement Gatineau, les données récemment publiées par la ville montrent que les logements y sont plus coûteux qu'ailleurs au Québec. Par contre, les propriétaires et locataires de Gatineau payaient en 2006 respectivement 20 % et 25 % de moins que ceux d'Ottawa (tableau 18 en annexe).

## Personnes âgées vivant seules

- En 2006, environ une personne sur trois âgée de 65 ans et plus vivait seule en Outaouais et dans l'ensemble du Québec. La proportion de personnes âgées vivant seules se trouve du côté de la MRC de Pontiac (34,8 %). Les MRC des Collines-de-l'Outaouais et de Papineau comptent quant à elles une proportion plus faible de personnes seules sur leur territoire (26 %) (figure 5).
- De façon générale, peu importe la MRC, les femmes âgées sont plus nombreuses que les hommes à vivre seules. Cette situation s'explique en partie par le fait que les femmes vivent généralement plus longtemps et en meilleure santé que les hommes, ce qui leur permet probablement de demeurer à domicile plus longtemps. Cette différence est particulièrement marquée du côté de la MRC de Pontiac et de la ville de Gatineau où près de trois fois plus de femmes vivent seules comparativement à leurs confrères masculins.



Source : Portrait des communautés de l'Outaouais 2011 ([www.communautesoutaouais.org](http://www.communautesoutaouais.org)). Données issues du Recensement 2006 (Statistique Canada).

<sup>12</sup> Source : Recensement du Canada 2006, commande spéciale du MFA. Données non publiées dans le présent document.

## Les ressources en hébergement

- Selon le Registre des résidences pour personnes âgées publié par le MSSS, l'Outaouais comptait, en janvier 2012, 67 résidences privées pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes. Ces résidences représentaient 3 683 unités locatives<sup>13</sup> pour un total de 4 381 places, et la majorité d'entre elles offraient des services d'assistance personnelle et d'aide domestique<sup>14</sup>.
- Les ressources d'hébergement dans le réseau public s'adressent quant à elles aux personnes qui ne peuvent plus demeurer dans leur milieu de vie naturel, malgré le soutien de leur entourage et les services offerts à domicile. Ces ressources sont de trois types : les ressources de type familial (RTF), les ressources intermédiaires (RI), et les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD). La région compte onze CHSLD sur son territoire auxquels s'ajoutent deux établissements privés conventionnés.

## 1.4 Données en lien avec des situations de maltraitance

### 1.4.1 Statistiques de la Ligne Aide Abus Aînés

#### Proportion des appels provenant de l'Outaouais

- Des 3 848 appels recensés<sup>15</sup> par la Ligne Aide Abus Aînés au cours de la première année de fonctionnement (1<sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011), 2,3 % (88 appels) provenaient de l'Outaouais. Parmi ces appels, trois se sont traduits par une référence écrite acheminée par télécopieur en Outaouais pour une demande de service en CSSS (tableau 22 en annexe).
- Parmi l'ensemble des appels reçus par la Ligne pendant cette période en provenance de l'Outaouais, 83,0 % concernaient une situation de maltraitance, 10,4 % étaient hors mandat et 6,6 % concernaient une demande de documentation. La proportion des appels qui concernaient une situation de maltraitance était de 78,9 % pour l'ensemble de la province (tableau 21 en annexe).
- La campagne de sensibilisation grand public mettant en scène Yvon Deschamps à l'automne 2011 a eu un effet positif sur le nombre d'appels adressés à la Ligne. Lorsqu'on s'intéresse aux appels adressés à la Ligne pour la période correspondant à la diffusion de cette publicité (1<sup>er</sup> avril au 3 novembre 2011), on constate que les appels en provenance de l'Outaouais représentaient 3,6 %. Cette proportion correspond de près à la proportion d'aînés résidant dans la région (3,5 %) par rapport à l'ensemble des aînés du Québec (tableau 23 en annexe).

#### Identité de l'appelant, âge de la présumée victime et milieu de vie

- Les appels traités par la Ligne au cours de sa première année de fonctionnement provenaient principalement d'aînés victimes de maltraitance (42,5 %) ou encore des membres de leur famille (30,2 %). Les proportions obtenues pour l'ensemble de la province sont respectivement de 35,0 % et de 33,2 % (tableau 1 ci-après).

<sup>13</sup> Unité locative : chambre simple, chambre double ou logement excluant les places négociées par ententes contractuelles avec les établissements du réseau de la santé.

<sup>14</sup> Source : MSSS (2012). *Registre des résidences pour personnes âgées*. Québec : gouvernement du Québec. Consulté en janvier 2012. Disponible en ligne : <http://wpp01.msss.gouv.qc.ca/appl/K10/statistiques/k10Statistiques.asp>

<sup>15</sup> Les appels hors mandat et les demandes de documentation sont ici écartés de la base de calcul.

**Tableau 1**

**Répartition des appels traités par la Ligne Aide Abus Aînés selon l'identité de l'appelant, l'âge de la présumée victime et son milieu de vie, Outaouais et ensemble du Québec, 1<sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011**

Identité de l'appelant	Région de l'Outaouais		Ensemble du Québec	
	Pourcentage (%)	Nombre d'appels	Pourcentage (%)	Nombre d'appels
Ainé victime de maltraitance	42,5	45	35,0	1705
Membre de la famille	30,2	32	33,2	1621
Ami, voisin	7,6	8	9,6	468
Travailleur social ou autre intervenant de la santé	4,7	5	4,5	221
Organisme communautaire	2,8	3	2,4	119
Policier	0,0	0	0,5	23
Journaliste	0,0	0	0,0	2
Autre	6,6	7	4,5	217
Inconnus	5,7	6	10,3	502
Âge de la présumée victime	Pourcentage (%)	Nombre d'appels	Pourcentage (%)	Nombre d'appels
50-59 ans	3,3	2	2,9	85
60-69 ans	19,7	12	13,1	384
70-79 ans	31,2	19	29,0	852
80-89 ans	36,1	22	33,9	995
90-99 ans	6,6	4	8,3	243
100 ans et plus	0,0	0	0,1	4
Inconnus	3,3	2	12,7	373
Milieu de vie	Pourcentage (%)	Nombre d'appels	Pourcentage (%)	Nombre d'appels
Domicile	78,7	48	59,2	1737
HLM	4,9	3	3,9	115
Résidence d'hébergement privée (but lucratif ou non)	8,2	5	21,4	630
Milieu d'hébergement public (RTF, RI, CHSLD)	3,3	2	6,5	192
Centre hospitalier	0,0	0	2,7	79
Inconnus	4,9	3	6,2	183

Source : Ligne Aide Abus Aînés, CSSS de Cavendish. Données pour la première année de fonctionnement de la Ligne (1<sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011).

- Les présumées victimes étaient généralement âgées entre 70-79 ans (31,2 %) ou 80-89 ans (36,1 %).
- En ce qui a trait au milieu de vie de l'appelant, soulignons que la majorité des appels (78,7 %) provenaient d'aînés vivant à domicile, tandis que 8,2 % des appels ont été adressés par des personnes vivant en résidence d'hébergement privée (but lucratif ou non). Ces proportions sont respectivement de 59,2 % et de 21,4 % pour l'ensemble du Québec.

#### **1.4.2 Victimes d'infraction au Code criminel**

- Le tableau suivant montre que les crimes perpétrés contre des personnes âgées dans la région représentaient 2,3 % de l'ensemble des crimes survenus en 2010 toutes catégories d'âge confondues. Cette proportion était de 3,1 % pour l'ensemble de la province.
- En 2010, le taux de victimes d'infractions au Code criminel âgées de 65 ans et plus était de 210,7 par 100 000 personnes en Outaouais. Ce taux apparaît plus élevé que celui de l'ensemble du Québec (193,8 / 100 000). La différence entre ces deux taux ne s'avère toutefois pas significative (tableau 2 ci-après).

**Tableau 2**  
**Répartition des victimes d'infractions au Code criminel<sup>1</sup> selon le groupe d'âge, Outaouais et ensemble du Québec, 2010**

Groupe d'âge		0-11 ans	12-17 ans	18-24 ans	25-34 ans	35-44 ans	45-54 ans	55-64 ans	65 ans et +	Total
Région de l'Outaouais	Nombre de victimes	164	666	881	819	696	585	227	95	4 133
	Pourcentage	4,0	16,1	21,3	19,8	16,8	14,2	5,5	2,3	100,0
	Taux par 100 000 personnes	344,9	2488,2	2566,0	1703,0	1351,6	935,2	475,1	210,7	1136,6
Ensemble du Québec	Nombre de victimes	3 833	10 701	15 344	15 117	13 202	10 184	4 472	2 348	75 201
	Pourcentage	5,1	14,2	20,4	20,1	17,6	13,5	5,9	3,1	100,0
	Taux par 100 000 personnes	392,6	1945,6	2170,9	1396,8	1257,6	796,0	425,5	193,8	951,0

<sup>1</sup> Comprend les victimes de crimes contre la personne, ainsi que les victimes d'infractions relatives à la conduite de véhicules. De ce nombre, les victimes dont les données sur l'âge sont inconnues ou non conformes à la réalité sont cependant exclues.

<sup>2</sup> Les proportions ont été calculées à partir des données provisoires de la population de 2010. Données compilées par l'ISQ à partir des estimations de population de Statistique Canada.

Source : Ministère de la Sécurité publique. Données du Programme DUC 2 recueillies par les corps de police municipaux, la Sûreté du Québec et autres corps et services de police autochtones.

- Parmi les aînés victimes d'infractions contre la personne en 2010, les personnes âgées entre 65 et 74 ans étaient le plus souvent touchées par ces infractions (trois cas sur quatre). De leur côté, le groupe des 75 à 84 ans était touché dans 18,1 % des cas et les 85 ans et plus dans 6,4 % des cas (tableau 24 en annexe).
- Les informations recueillies par le ministère de la Sécurité publique montrent que les hommes de moins de 85 ans étaient généralement plus touchés par les infractions contre la personne que les femmes du même âge en 2010. À l'inverse, les femmes âgées de 85 ans et plus étaient quant à elles plus concernées que leurs confrères du même âge par ces infractions (tableau 24 en annexe). Ces observations s'expliquent en partie par le fait que les femmes sont plus nombreuses parmi les personnes de 85 ans et plus.
- En Outaouais, comme ailleurs au Québec, les taux d'infractions au Code criminel perpétrés contre des personnes âgées ont augmenté de façon graduelle au cours des dernières années pour se stabiliser par la suite. Le fait que le poids de ce groupe d'âge dans la population générale est plus important qu'autrefois a sans doute une incidence sur les données observées (tableau 25 en annexe).
- Plus de la moitié des crimes commis contre les personnes aînées en 2010 étaient des voies de fait et, dans environ un cas sur cinq, il s'agissait de menaces (tableau 26 en annexe).
- En ce qui a trait à la relation de la victime de crimes contre la personne avec l'auteur présumé, on constate que dans près de la moitié des cas (44,7 %), il s'agit d'une connaissance et, dans près du tiers des cas (28,7 %), il s'agissait d'un membre de la famille. Ces proportions s'apparentent beaucoup à celles observées pour le Québec, à quelques différences près.
- Parmi les membres de la famille le plus souvent impliqués dans les crimes perpétrés contre des personnes aînées, il s'agissait le plus souvent, en Outaouais comme au Québec, d'un « autre membre ». Toujours concernant les membres de la famille, il est intéressant de constater que les conjoints ou ex-conjoints étaient plus souvent impliqués dans l'ensemble du Québec qu'en Outaouais, et qu'à l'inverse les parents semblaient plus en cause dans la région que dans le reste de la province (tableau 27 en annexe).
- La proportion d'étrangers ayant perpétré un crime contre une personne aînée était par ailleurs deux fois plus importante dans l'ensemble du Québec qu'en Outaouais (tableau 27 en annexe).

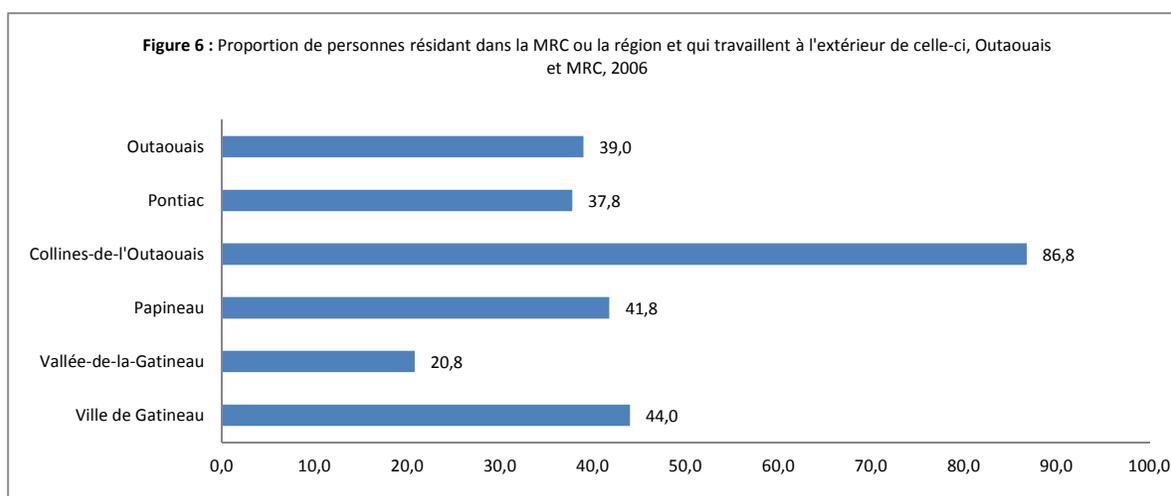
## 1.5 Indicateurs complémentaires

### Soutien aux personnes âgées

- La proportion de personnes offrant plus de dix heures de soins ou d'aide aux personnes âgées par semaine est légèrement plus élevée en Outaouais (2,6 %) que dans le reste de la province (2,4 %). De manière générale, les femmes sont plus portées que les hommes à offrir un tel soutien (tableau 28 en annexe).
- Les MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, de Pontiac et de Papineau sont respectivement celles où l'on retrouve les plus importantes proportions de personnes offrant du soutien aux personnes âgées. Il importe à cet égard de souligner qu'il arrive souvent que le soutien offert à une personne aînée soit donné par une personne qui est elle-même âgée de 65 ans et plus. Il n'est donc pas étonnant de constater que les MRC où l'on retrouve les plus fortes proportions d'aînés sont aussi les plus enclines à offrir du soutien aux personnes âgées (tableau 28 en annexe).

### Proportion de personnes qui travaillent à l'extérieur du lieu où elles résident

- Les données relativement aux personnes qui travaillent à l'extérieur du lieu où elles résident rendues disponibles dans le *Portrait des communautés de l'Outaouais* fournissent une information complémentaire intéressante relativement au soutien aux personnes âgées. Plus une personne travaille loin de son lieu de résidence, moins elle aura de temps à consacrer au soutien de ses proches. On constate à cet égard que la majorité des résidents de la MRC des Collines-de-l'Outaouais travaillent à l'extérieur de leur MRC (86,8 %). À l'opposé, les résidents de la Vallée-de-la-Gatineau ont davantage tendance à travailler sur le territoire de leur MRC; seulement 20,8 % quittent la MRC pour travailler à l'extérieur de celle-ci (figure 6 ci-après).
- La proportion obtenue pour l'Outaouais représente quant à elle la proportion de la population qui travaille à l'extérieur de la région (39,0 %). Plusieurs personnes sont en effet appelées à quitter quotidiennement la région pour aller travailler à Ottawa (figure 6 ci-après).



Note : Le pourcentage pour la MRC représente le pourcentage de personnes résidant dans la MRC et qui travaillent à l'extérieur de la MRC. Le pourcentage pour l'Outaouais représente le pourcentage des personnes résidant dans la région de l'Outaouais qui travaillent à l'extérieur de la région.

Source : Portrait des communautés de l'Outaouais 2011 ([www.communautesoutaouais.org](http://www.communautesoutaouais.org)). Données issues du Recensement 2006 (Statistique Canada).

### **Solde migratoire des aînés de l'Outaouais**

- Lorsqu'on s'intéresse aux mouvements migratoires des aînés à l'intérieur de la région (migration infrarégionale), on constate que la ville de Gatineau a tendance à perdre ses jeunes retraités au profit des MRC avoisinantes alors qu'elle enregistre un solde migratoire infrarégional positif chez les 75 ans et plus (tableau 29 en annexe). Les MRC de Papineau, de la Vallée-de-la-Gatineau et de Pontiac enregistrent quant à elles un solde migratoire infrarégional positif chez les jeunes retraités, alors qu'elles affichent un solde négatif chez les 65 ans et plus. Ces informations doivent toutefois être interprétées avec prudence car elles dressent un portrait partiel du profil migratoire des aînés de l'Outaouais en ne tenant pas compte des autres composantes de la migration (interrégionale, interprovinciale et internationale). Cette nuance est particulièrement importante en Outaouais compte tenu de la proximité avec l'Ontario et de l'attraction de la fonction publique fédérale pour les travailleurs des autres provinces ou encore des autres régions du Québec. Sans négliger l'apport de la migration dans l'accroissement de la population aînée sur un territoire, il convient de garder en tête que l'accroissement de la population de 65 ans et plus est principalement attribuable au mouvement de la cohorte d'âge précédente vers un âge plus avancé.



## SECTION II : INVENTAIRE DES SERVICES ET DES RESSOURCES

Cette seconde section consiste en un inventaire des services et des ressources régionales et locales qui contribuent de près ou de loin à contrer la maltraitance envers les personnes âgées. Il s'agit d'un outil de départ qui permet de connaître les acteurs contribuant à contrer la problématique dans la région, et les avenues possibles de collaboration dans le cadre du déploiement du plan d'action gouvernemental. Cette recension ne constitue toutefois pas un inventaire exhaustif des ressources existantes en Outaouais. Il convient pour cette raison de garder en tête qu'au-delà des ressources présentées ci-après, d'autres, qui n'ont peut-être pas été répertoriées, jouent déjà un important rôle dans la lutte à la maltraitance en brisant l'isolement des personnes âgées. Les clubs d'âge d'or, les centres de jour, les centres des aînés, les services de loisirs des municipalités, les maisons de la famille, et autres, sont autant de ressources à ne pas négliger.

### Sources d'information

- Listes des organismes soutenus par l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (l'Agence) et le MFA;
- Répertoire des ressources du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) (Info-Santé);
- Répertoire des ressources en violence conjugale, Outaouais 2011 (l'Agence);
- Répertoire des ressources et services pour les aînés de Gatineau (Centre d'action bénévole de Gatineau);
- Rencontres avec les partenaires et visite des sites Internet des organismes répertoriés.

### Classement des informations

Les ressources présentées ci-après sont classées en quatre rubriques :

#### *2.1 Services et programmes publics (gouvernementaux et municipaux)*

Il s'agit de services ou de programmes offerts ou administrés par les paliers gouvernementaux municipaux, provinciaux ou fédéraux (ex. : CSSS, CLSC, etc.).

#### *2.2 Services, programmes et associations (non gouvernementaux)*

Il s'agit de services, de programmes et d'associations qui ne sont pas offerts ou administrés par les différents paliers gouvernementaux (ex. : AQDR, FADOQ, etc.).

#### *2.3 Organismes communautaires*

Organismes sans but lucratif dont la mission principale est de répondre à un besoin collectif.

#### *2.4 Autres ressources disponibles*

Ex. : Popote roulante, transport adapté, etc.

## **Domaine d'intervention**

La colonne « domaine d'intervention » a été ajoutée à la grille initiale fournie par le MFA afin de savoir rapidement si l'organisme œuvre dans le domaine de la prévention, du dépistage et/ou de l'intervention. La définition retenue pour ces domaines d'intervention est celle proposée par le MFA dans le plan d'action gouvernemental (p. 49-50).

### *Prévention*

- vise à réduire, voire à éliminer l'incidence du phénomène dans tous les milieux de vie des personnes âgées;
- repose sur la promotion de valeurs telles que le respect de la dignité humaine, la connaissance des causes et des facteurs associés à la maltraitance et la responsabilisation de tous les acteurs sociaux dans la lutte pour réduire cette problématique sociale;
- a pour effet d'augmenter le degré de sensibilité collective et de contribuer à l'acquisition d'attitudes et de comportements respectueux envers les aînés;
- crée un climat où les personnes concernées se sentiront plus à l'aise pour briser le silence et faire les gestes nécessaires afin que cesse la maltraitance.

### *Dépistage*

- a pour but de favoriser l'identification des personnes qui vivent une situation de maltraitance;
- permet aux intervenants de reconnaître les indices potentiels ou les symptômes physiques et psychologiques associés à une situation de maltraitance et de diriger les personnes vers les ressources appropriées;
- prévient l'aggravation de la situation. Crée un contexte propice au dévoilement et à la dénonciation.

### *Intervention*

- prend diverses formes en fonction du type de maltraitance, du milieu de vie, de la personne qui maltraite ou de celle qui est maltraitée;
- interpelle plusieurs intervenants dans l'élaboration d'approches multisectorielles et concertées. Les intervenants doivent tenir compte des besoins psychosociaux et de santé des personnes âgées et de leurs droits;
- implique le respect de la capacité décisionnelle des personnes âgées.

## **Légende utilisée dans les tableaux suivants (colonne domaine d'intervention)**

**P** Prévention

**D** Dépistage

**I** Intervention

✓ Signifie que la ressource indiquée œuvre probablement dans ce domaine d'intervention.

-- Signifie que la ressource indiquée n'œuvre probablement pas dans ce domaine, mais qu'il y a un potentiel d'intervention à considérer.

## 2.1 SERVICES ET PROGRAMMES PUBLICS (Gouvernementaux et municipaux)

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<b>SERVICES ET PROGRAMMES GOUVERNEMENTAUX</b>								
Ministère de la Famille et des Aînés (MFA)		✓	✓	CDPDJ, Curateur public du Québec, MELS, MICC, ministère de la Justice, MSSS, MSP, MAMROT, OPHQ, Secrétariat aux affaires autochtones, SHQ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées 2010-2015 :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Campagne de sensibilisation grand public;</li> <li>- Chaire de recherche;</li> <li>- Ligne d'écoute et de référence;</li> </ul> </li> <li>Le CSSS de Cavendish a le mandat de former les intervenants psychosociaux des CSSS (dépistage et intervention) dans le cadre du déploiement de la Ligne;</li> <li>- Coordonnateurs régionaux.</li> </ul>	✓		✓
	✓		✓	Municipalités et MRC	<ul style="list-style-type: none"> <li>Démarche Municipalité amie des aînés (MADA) :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Objectif : adapter les politiques, services et structures au vieillissement de la population en vue d'améliorer la qualité de vie des personnes âgées et de favoriser leur vieillissement actif;</li> <li>- Les projets mis de l'avant peuvent toucher le domaine du transport, du logement, des loisirs, de la santé, de la sécurité, de la participation à la vie communautaire, etc.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
	✓		✓	Organismes communautaires	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme Soutien aux initiatives visant le respect des aînés (SIRA) :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'objectif général du programme est de soutenir financièrement des initiatives locales, régionales et nationales favorisant le vieillissement actif par l'amélioration des conditions de vie.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
	✓		✓	Centre d'action bénévole de Gatineau	<ul style="list-style-type: none"> <li>Carrefour d'information pour les aînés :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voir Centre d'action bénévole de Gatineau.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
		✓	✓	CRÉO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entente spécifique sur l'adaptation des services et infrastructures régionales pour les personnes âgées de la région de l'Outaouais :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voir le descriptif sous la rubrique CRÉO.</li> </ul> </li> </ul>	✓		

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Curateur public du Québec (Bureau régional)		✓	✓	Familles et proches des personnes inaptes, réseau de la santé et des services sociaux, ministères et organismes publics, associations qui représentent ou servent des personnes inaptes, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Curateur veille à la protection des citoyens inaptes par des mesures adaptées à leur état et à leur situation. Il s'assure que toute décision relative à ces personnes ou à leurs biens est prise dans leur intérêt, le respect de leurs droits et la sauvegarde de leur autonomie. Il informe aussi la population et les intervenants et les sensibilise aux besoins de protection découlant de l'inaptitude.</li> </ul>			✓
Protecteur du citoyen			✓	Tous les organismes publics offrant des services aux citoyens (ministères, organismes du gouvernement du Québec, instances du réseau de la santé et des services sociaux).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Protecteur du citoyen examine les plaintes des personnes qui croient avoir été traitées de manière injuste ou incorrecte par un ministère ou un organisme du gouvernement du Québec ou encore par un établissement du réseau de la santé et des services sociaux (recours de deuxième niveau dans ce secteur).</li> <li>Il peut intervenir lorsque la personne est insatisfaite des réponses ou des conclusions obtenues de la part du commissaire local ou régional aux plaintes et à la qualité des services.</li> </ul>			✓
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse (CDPDJ) (Bureau régional)		✓	✓	L'Agence, CSSS, police, Curateur public, institutions financières, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veille au respect des principes énoncés dans la Charte des droits et libertés de la personne.</li> <li>Service offert : Équipe d'intervention spécialisée en matière de lutte contre l'exploitation des personnes âgées.</li> <li>Objectifs des interventions : mettre fin à la situation d'exploitation ou stabiliser la situation de la personne âgée en mettant un filet de protection autour d'elle et faire enquête, lorsque nécessaire, en vue de réclamer des mesures réparatrices ou correctrices, le cas échéant.</li> </ul>			✓
Régie du logement			✓	Ministère de la Justice, SHQ, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Régie du logement est un tribunal spécialisé exerçant sa compétence en matière de bail résidentiel. Sa mission consiste à décider des litiges dont elle est saisie dans le cadre d'une procédure simple et respectueuse des règles de justice naturelle, à informer les citoyens sur les droits et obligations découlant du bail. La Régie est également chargée de veiller, dans certaines circonstances, à la conservation du parc de logements et dans ces cas, d'assurer la protection des droits des locataires.</li> </ul>		✓	✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Office de la protection du consommateur (OPC) (Bureau régional)		✓	✓	Collaboration avec les associations de consommateurs, les regroupements de commerçants, les ministères et organismes québécois, et autres partenaires de tous les milieux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'OPC surveille l'application des lois sous sa responsabilité, informe collectivement et individuellement les consommateurs, les éduque et reçoit leurs plaintes. De plus, il favorise la concertation des acteurs du marché de la consommation.</li> <li>• Services offerts : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Information et renseignements généraux pour les consommateurs;</li> <li>- Réception et traitement des plaintes des consommateurs;</li> <li>- Information et sensibilisation des commerçants à leurs obligations légales;</li> <li>- Délivrance de certains permis;</li> <li>- Informations sur les plaintes formulées contre un commerçant.</li> </ul> </li> </ul>	✓	✓	✓
Commission des services juridiques (Bureaux d'aide juridiques locaux)	✓		✓	Bureaux d'aide juridiques locaux	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Commission des services juridiques, organisme créé par la <i>Loi sur l'aide juridique</i>, a le mandat de veiller à ce qu'une aide juridique soit fournie aux personnes économiquement défavorisées.</li> <li>• Bureaux d'aide juridique : service public offert gratuitement ou moyennant une contribution aux personnes financièrement admissibles qui en font la demande. Les services juridiques sont offerts par des avocats et, plus rarement, par des notaires. Les avocats ont le mandat de conseiller leurs clients et de les représenter en cour.</li> </ul>			✓
Société d'habitation du Québec (SHQ)			✓	Offices municipaux d'habitation (OMH)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La SHQ est responsable du plus important parc immobilier de logements sociaux sur le territoire québécois. Les programmes d'aide financière de la SHQ visent à répondre aux besoins des ménages locataires et propriétaires à faible revenu ainsi qu'aux intervenants en habitation. Le but de ces mesures est de faciliter l'accès à des conditions adéquates de logement, d'améliorer les conditions des habitations et des milieux de vie, de réaliser des logements abordables et de favoriser l'innovation et la reconnaissance du savoir-faire québécois en la matière.</li> <li>• Dans le cadre du Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance, la SHQ s'est engagée à recenser et diffuser des bonnes pratiques dans le milieu du logement social et communautaire.</li> </ul>	✓		

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESSCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Offices municipaux d'habitation (OMH)	✓			SHQ, OMH de l'Outaouais	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les OMH ont comme mission d'intervenir dans le domaine de l'habitation en offrant un logement et un milieu de vie de qualité aux personnes à faible revenu ou modeste.</li> <li>Les OMH de l'Outaouais : Bryson, Campbell's Bay, Chénéville, Fort-Coulonge, Gatineau, Gracefield, Grand-Calumet, Grand-Remous, La Pêche, Maniwaki, Mansfield, Montebello, Papineauville, Pontiac, Shawville, Thurso, Val-des-Bois, Val-des-Monts.</li> </ul>	--	--	
Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ)  (Bureau régional : Direction de l'intervention collective régionale de l'Ouest)	✓	✓		Organismes communautaires, partenaires du réseau de la santé et des services sociaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assure du respect des principes et règles énoncées dans la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées et vigie à la coordination des actions relatives à l'élaboration et à la prestation des services concernant les personnes handicapées et leur famille.</li> <li>Aide les personnes handicapées et leurs proches à préciser leurs besoins. Réfère vers l'organisme apte à répondre au besoin exprimé. Informe sur les ressources, les programmes et services disponibles pour les personnes handicapées. Conseille sur les manières de présenter une demande de services, sur les éléments à faire valoir lorsqu'une requête doit être présentée à un organisme, sur les documents ou évaluations à produire en appui à une demande.</li> </ul>	✓	✓	✓
<b>SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX</b>								
L'Agence		✓		CSSS, centres hospitaliers de soins généraux et spécialisés centres hospitaliers universitaires, cliniques et cabinets privés de médecine incluant les GMF, entreprises d'économie sociale, centres de réadaptation, pharmacies communautaires, milieu de l'éducation, milieu municipal, organismes communautaires, ressources non institutionnelles, centres de protection de l'enfance et de la jeunesse, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Commissaire régional aux plaintes et à la qualité des services;</li> <li>Certification des résidences pour personnes âgées et visites d'appréciation;</li> <li>Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC);</li> <li>Direction de santé publique (volet prévention des abus);</li> <li>Services ambulanciers.</li> </ul>	✓	✓	✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<p>CSSS</p> <p><i>CSSS de Gatineau</i>  <i>CSSS des Collines-de-l'Outaouais</i>  <i>CSSS de Papineau</i>  <i>CSSS de Pontiac</i>  <i>CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau</i></p>	✓			<p>L'Agence, centres hospitaliers de soins généraux et spécialisés, centres hospitaliers universitaires, cliniques et cabinets privés de médecine incluant les GMF, entreprises d'économie sociale, centres de réadaptation, pharmacies communautaires, milieu de l'éducation, milieu municipal, organismes communautaires, ressources non institutionnelles, centres de protection de l'enfance et de la jeunesse, etc.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commissaire local aux plaintes et à la qualité des services.</li> <li>• Programme-services Perte d'autonomie liée au vieillissement (PALV) : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Services de soutien à domicile (SAD) : présence de tables locales (soutien à l'autonomie / soutien à domicile) regroupant les intervenants du CSSS concernés par la question des aînés (vérifier si c'est le cas pour tous les CSSS de la région);</li> <li>- Services d'hébergement : CHSLD publics et privés conventionnés, ressources intermédiaires (RI), ressources de type familial (RTF), centres hospitaliers.</li> </ul> </li> <li>• Services psychosociaux généraux (accueil psychosocial).</li> <li>• Comité des usagers / comité des résidents.</li> </ul>	✓	✓	✓
Pavillon du Parc		✓		Partenaires du réseau de la santé et des services sociaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centre de réadaptation dont la mission est d'offrir aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement et leurs proches des services d'adaptation, de réadaptation, d'intégration sociale et de soutien répondant à leurs besoins dans un esprit de continuité, de diversité et de souplesse.</li> </ul>			✓
Centre Jellinek		✓		Partenaires du réseau de la santé et des services sociaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Offre des services confidentiels aux personnes ayant un problème de consommation d'alcool, de drogues, de médicaments ou de jeu. Il dessert principalement la population de l'Outaouais, jeunes et adultes.</li> </ul>			✓
Centre régional de réadaptation La RessourSe (CRR La RessourSe)		✓		Partenaires du réseau de la santé et des services sociaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centre de réadaptation dont la mission est d'offrir des services d'adaptation ou de réadaptation et d'intégration sociale à des personnes qui, en raison de leurs déficiences physiques, requièrent de tels services de même que des services d'accompagnement et de support à l'entourage de ces personnes.</li> </ul>			✓
Centre hospitalier Pierre-Janet (CH Pierre-Janet)		✓		Partenaires du réseau de la santé et des services sociaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le CH Pierre-Janet est une organisation régionale se spécialisant en psychiatrie. Son programme pour les personnes âgées vise à évaluer et à traiter les aînés qui présentent une problématique psychiatrique avec la collaboration du médecin référant et des professionnels qui œuvrent auprès de cette clientèle.</li> </ul>			✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Outaouais Health and Social Services Network (OHSSN)		✓		L'Agence, les CSSS et autres. Participation à la Table de concertation régionale pour contrer la violence conjugale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Services offerts : <ul style="list-style-type: none"> <li>Dirige les personnes d'expression anglaise vers les bons services;</li> <li>Appuie des projets visant à améliorer l'accès aux services sociaux et de santé en anglais;</li> <li>Diffusion d'un bulletin d'information aux membres.</li> </ul> </li> <li><i>Volet maltraitance</i></li> <li>Activités d'information au sujet de la maltraitance (visioconférence lors de la Journée mondiale de lutte contre la maltraitance, le 15 juin 2011).</li> </ul>	✓	✓	
Regroupement des comités des usagers de l'Outaouais (RCUO)		✓		L'Agence, CSSS, Commissaire aux plaintes, comité des usagers et des résidents de chaque CSSS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le RCUO est le représentant des comités des usagers et de résidents au plan provincial.</li> <li><i>Volet maltraitance</i></li> <li>Présentation d'une pièce de théâtre sur les droits des résidents en CHSLD : <i>Les petits détours attentionnés peuvent faire toute la différence</i>, Théâtre Parminou.</li> </ul>	✓		
<b>SERVICES ET PROGRAMMES MUNICIPAUX</b>								
Conseil régional des élus de l'Outaouais (CRÉO)		✓		MRC et municipalités, MFA, l'Agence, organismes communautaires, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La CRÉO est l'interlocutrice du gouvernement du Québec en matière de développement régional. Elle est mandatée pour favoriser la concertation des partenaires au sein de la région et émettre des avis sur le développement de la région de l'Outaouais.</li> <li><i>Entente spécifique sur l'adaptation des services et infrastructures régionales pour les personnes âgées de la région de l'Outaouais.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cette initiative du MFA, réalisée conjointement avec les conférences régionales des élus (CRE), est d'une durée de cinq ans. Elle a pour objectif de financer des projets visant l'amélioration des services ou infrastructures offerts aux aînés;</li> <li>En Outaouais, 25 000 \$ sont prévus pour chacune des MRC. Le projet en est maintenant à sa quatrième année.</li> </ul> </li> <li>Commission Développement social et santé : <ul style="list-style-type: none"> <li>Lieu de concertation visant à assurer la vitalité des collectivités, l'amélioration de la santé et le mieux-être de la population par la participation active des citoyennes et des citoyens à leur développement et à celui de leur communauté.</li> </ul> </li> </ul>	✓		✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Ville de Gatineau	✓			Municipalités, réseau de la santé et des services sociaux, TCARO, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Démarche MADA en cours : des focus groupes ont été organisés pour connaître différents aspects de la vie des aînés (ex. : sécurité, perception du milieu de vie, vie sociale, etc.). Les résultats recueillis serviront à la réalisation d'un plan d'action.</li> <li>• Politique familiale de la ville de Gatineau : Dans le cadre de cette politique familiale, la ville de Gatineau et la TCARO ont mis en place le Fonds de projets intergénérationnels <i>L'amitié n'a pas d'âge</i>.</li> <li>• Programme de soutien aux loisirs volet aînés : financement de clubs d'âge d'or, etc.</li> <li>• Bureau de l'ombudsman : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le Bureau de l'ombudsman de la ville de Gatineau est une instance de dernier recours au bout de la chaîne de communication entre le citoyen et l'administration municipale. Il reçoit les requêtes une fois que les personnes en cause ont épuisé les recours administratifs courants.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
Municipalités régionales de comté (MRC)	✓			Municipalités, organismes communautaires, réseau de la santé et des services sociaux, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MRC de Papineau <ul style="list-style-type: none"> <li>- Démarche MADA en cours dans les MRC ou municipalités suivantes : MRC de Papineau, Chénéville, Fassett, Lac-des-Plages, Montebello, Montpellier, Namur, Notre-Dame-de-Bonsecours, Notre-Dame-de-la-Paix, Papineauville, Plaisance, Ripon, Saint-André-Avellin, Thurso. Les résultats recueillis dans le cadre de cette démarche serviront à la réalisation d'un plan d'action.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
					<ul style="list-style-type: none"> <li>• MRC des Collines-de-l'Outaouais <ul style="list-style-type: none"> <li>- Démarche MADA en cours dans la municipalité de Val-des-Monts. Les résultats recueillis dans le cadre de cette démarche serviront à la réalisation d'un plan d'action;</li> <li>- Table autonome des aînés des Collines en démarrage.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
					<ul style="list-style-type: none"> <li>• MRC de la Vallée-de-la-Gatineau</li> </ul>			

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESSCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Municipalités régionales de comté (MRC) <i>Suite</i>				Municipalités, organismes communautaires, réseau de la santé et des services sociaux, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>MRC de Pontiac <ul style="list-style-type: none"> <li>Démarche MADA en cours dans les MRC ou municipalités suivantes : MRC du Pontiac, Bryson, Fort-Coulonge, L'Ile-du-Grand-Calumet, L'Isle-aux-Alumettes, Litchfield, Shawville, Mansfield-et-Pontefract, Otter Lake, Portage-du-Fort, Thorne, Waltham, Campbell's Bay. Les résultats recueillis dans le cadre de cette démarche serviront à la réalisation d'un plan d'action.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
Sécurité publique	✓			FADOQ, CAVAC, CALAS Outaouais, CALACS Maniwaki, maisons d'hébergement pour femmes violentées, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sûreté du Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>Programme de formation Aîné-Avisé offert en collaboration avec la FADOQ.</li> </ul> </li> <li>Service de police de la ville de Gatineau <ul style="list-style-type: none"> <li>Prévention (surtout par l'intermédiaire du programme de formation Aîné-Avisé offert en collaboration avec la FADOQ);</li> <li>Enquêtes criminelles.</li> </ul> </li> </ul> <p>Autres informations pertinentes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Protocole d'entente développé avec le CAVAC. Le CAVAC est le guichet d'accès unique pour les policiers, il s'assure de référer les personnes vers les bons services (ex. : services sociaux, etc.);</li> <li>Programme d'aide aux aînés vulnérables et à risque d'exclusion (PAVRE) : Lorsque la situation n'est pas criminelle mais que la personne a besoin d'un suivi, les policiers la réfèrent au programme PAVRE.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais.</li> <li>Kitigan Zibi Police Service.</li> <li>Service de police de Lac Barrière (ou Lac Rapide).</li> </ul>	✓	✓	✓
<i>Autres ressources</i>								

## 2.2 SERVICES, PROGRAMMES ET ASSOCIATIONS

(Non gouvernementaux)

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<b>SERVICES ET PROGRAMMES NON GOUVERNEMENTAUX</b>								
Carrefour de soutien aux aidants (CSA)		✓	✓	L'Appui, programme financé conjointement par le gouvernement du Québec et la famille Lucie et André Chagnon.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'Appui a pour mission de contribuer au soutien des proches aidants qui fournissent sans rémunération des soins et du soutien à domicile à des personnes âgées ayant une incapacité significative ou persistante susceptible de compromettre leur maintien à domicile.</li> <li>Objectifs : implanter des Carrefours de soutien aux aidants dans toutes les régions du Québec, mettre en place une ligne INFO-AIDANTS nationale.</li> <li>Services offerts pour les proches aidants : répit, services d'information, de formation ou de soutien psychosocial.</li> </ul>	✓		
Carrefour d'information pour aînés		✓	✓	MFA, Centre d'action bénévole de Gatineau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un carrefour d'information pour aînés est un ensemble de services offerts par un organisme existant, communautaire ou bénévole. En Outaouais, ce service est offert par le Centre d'action bénévole de Gatineau.</li> <li>Les services offerts visent à faciliter l'accès à l'information gouvernementale aux aînés vulnérables de sa région. Des bénévoles accompagnateurs guident les personnes dans leur démarche de repérage et de compréhension de l'information gouvernementale. Ils vulgarisent l'information, en font la promotion et doivent s'assurer que la personne aînée vulnérable a trouvé et compris l'information dont elle a besoin sur un programme ou un service gouvernemental.</li> </ul>		--	
Entreprises d'économie sociale en aide domestique (EESAD)	✓			CSSS de Gatineau et CSSS des Collines.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remue-Ménage de l'Outaouais.</li> </ul>		--	
				CSSS du Pontiac.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Mont d'Or.</li> </ul>		--	
				CSSS de la Vallée-de-la-Gatineau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coopérative de solidarité d'aide domestique de la Vallée-de-la-Gatineau.</li> </ul>		--	
				CSSS de Papineau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coop des 1001 corvées.</li> </ul>		--	

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<p>Programme Nouveaux Horizons pour les aînés</p> <p>Une initiative du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences du Canada</p>			Gouvernement fédéral	Tous les organismes bénéficiaires admissibles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme fédéral de subventions qui appuie les projets dirigés ou proposés par des aînés qui ont une influence positive sur la vie d'autres personnes et sur leur collectivité (ex. : formation Aîné-Avisé de la FADOQ).</li> <li>Le programme soutient les projets qui visent à répondre à au moins un des critères suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Promouvoir le bénévolat chez les aînés et les membres des autres générations;</li> <li>- Inciter les aînés à participer à la vie de leur collectivité en encadrant d'autres personnes;</li> <li>- Accroître la sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés, y compris l'exploitation financière;</li> <li>- Appuyer la participation et l'inclusion sociale des aînés;</li> <li>- Fournir une aide à l'immobilisation pour les projets et programmes communautaires, nouveaux et existants, destinés aux aînés.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
<p>Caisses Desjardins (à vérifier en Outaouais)</p>	✓		✓	Organismes communautaires, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme <i>Maître de sa vie, maître de ses biens !</i> : Vise à freiner l'exploitation financière des personnes âgées. À travers ce programme, les employés sont sensibilisés à ce problème, ils apprennent à reconnaître les signes d'exploitation financière et à connaître les services communautaires qui peuvent venir en aide aux personnes âgées.</li> <li>Prix annuel Desjardins Aide aux aînés (5 000 \$) : Remis à un organisme qui contribue, par ses réalisations, au mieux-être moral et physique, à la qualité de vie, à la transmission de l'expérience par les relations intergénérationnelles et à l'épanouissement des aînés dans leur communauté.</li> <li>Conférences offertes : Exemple : <i>Prévention de la fraude et des abus auprès des aînés</i>, Caisse populaire de Hull.</li> </ul>	✓	✓	✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Clinique de droit notarial de l'Université d'Ottawa (Gatineau, secteur Hull)		✓		Université d'Ottawa (les activités de la Clinique s'inscrivent dans le cadre de l'enseignement appliqué dispensé aux étudiants de la Section de droit civil au cours de leur formation de Licence en droit), Chambre des notaires du Québec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Clinique accueille gratuitement les citoyens et leur offre des consultations d'ordre juridique dans la plupart des domaines du droit québécois. Elle peut les informer des conséquences juridiques de leurs actes ou leur donner toute l'information nécessaire pour prendre une décision éclairée. Elle peut les orienter vers les services publics ou privés appropriés et leur éviter ainsi des pertes de temps ou leur indiquer les démarches à entreprendre.</li> <li>• La Clinique offre aussi des présentations, ateliers et autres formes de soutien et d'information juridique aux organismes sociaux et communautaires sur des sujets d'actualité susceptibles de les aider à mieux informer et soutenir leur clientèle.</li> <li>• Exemples de groupes que la Clinique peut aider : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Personnes âgées et leur famille : régimes de tutelle et de curatelle, mandats d'inaptitude, procédures à suivre;</li> <li>- Locataires à faible revenu : droits des locataires;</li> <li>- Conseils relatifs à la préparation des testaments;</li> <li>- Personnes responsables d'administrer des biens : tuteurs aux enfants mineurs, tuteurs, curateurs ou mandataires de personnes inaptes, liquidateurs de successions.</li> </ul> </li> <li>• La Clinique ne rédige aucun contrat ni testament et n'émet aucun avis juridique écrit. Elle ne prépare aucune procédure devant le tribunal et ne représente aucun client en cour. Elle ne fournit aucun service dans le domaine du droit criminel.</li> </ul>			✓
Programme PAIR	✓		✓	MFA, Comité provincial PAIR, Sûreté du Québec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service personnalisé gratuit d'appels automatisés qui joint les aînés pour s'assurer de leur bon état de santé. Si l'abonné ne répond pas, une alerte est lancée. Une vérification est systématiquement enclenchée par les responsables du système afin de vérifier si l'abonné est en détresse.</li> <li>• Programme PAIR en vigueur en Outaouais : ville de Gatineau, MRC de Papineau, MRC des Collines-de-l'Outaouais (ouverture bientôt).</li> </ul>	✓		✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Prendre en charge			Projet pancanadien	Projet pancanadien de sensibilisation à l'abus envers les aînés financé par le programme Nouveaux Horizons pour les aînés du gouvernement du Canada, en partenariat avec la Fondation Julius Richarson et le CSSS de Cavendish.	<p>Le projet <i>Prendre en charge</i> vise à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sensibiliser et à accroître les connaissances des personnes âgées et de la population en général en ce qui a trait à l'abus envers les aînés;</li> <li>• Mieux outiller les bénévoles et les intervenants qui œuvrent auprès des personnes âgées.</li> </ul> <p>Outils développés dans le cadre de ce projet :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un site Internet et une brochure d'information pour le grand public;</li> <li>• Un guide contenant des lignes directrices pour la mise en place d'une ligne d'écoute et de référence;</li> <li>• Un arbre décisionnel pour les professionnels œuvrant auprès des personnes âgées sera disponible en mars 2012.</li> </ul> <p>L'arbre décisionnel est conçu pour aider les intervenants à mieux prioriser et planifier leurs interventions en maltraitance. Cet outil permettra de traiter les informations pertinentes selon les responsabilités légales et les risques liés à chaque cas. Par exemple, lorsque la vie d'une personne est menacée au moment même de l'intervention, celle-ci doit être référée aux services d'urgence (police, ambulance) avec ou sans son consentement. Les autres scénarios possibles varieront selon l'urgence et la capacité de consentement d'une personne. L'arbre décisionnel offre donc un gabarit visuel pour permettre l'analyse des différents scénarios de risque.</p>	✓		
<b>ASSOCIATIONS POUR AÎNÉS</b>								
Académie des retraités de l'Outaouais (ARO)		✓		Organismes et associations pour aînés de la région, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ARO encourage le développement et l'épanouissement des retraités par une action éducative et le réinvestissement social des acquis et des expériences. L'ARO brise l'isolement et contribue au mieux-être physique et psychologique de ses membres.</li> <li>• Services offerts : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cours, conférences, activités sociales et culturelles, <i>Journal Le Parolier</i>, etc.</li> <li>- Exemples de conférence : Prévention de la fraude et des abus auprès des aînés, Caisse populaire de Hull.</li> </ul> </li> </ul>	✓		

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR)  (Région de l'Outaouais)		✓	✓	Organismes et associations pour aînés de la région, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organisme voué à la défense des droits des personnes retraitées et préretraitées. Les activités sociopolitiques constituent les démarches fondamentales de l'association. L'AQDR est d'ailleurs très impliquée dans le domaine des abus envers les aînés.</li> </ul> <i>Volet maltraitance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Outils développés en collaboration avec différents partenaires : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Trousse SOS Abus;</li> <li>- Dépliant <i>Viellir en sécurité</i>, etc.</li> </ul> </li> <li>• Organisation d'un colloque régional en juin 2012 (<i>Bien vieillir dans le respect de nos droits</i>) ainsi que de différentes séances d'information sur les droits des aînés.</li> <li>• Promotion de l'implantation de comité de milieu de vie dans les résidences privées et accompagnement.</li> </ul>	✓	✓	✓
FADOQ  (Région de l'Outaouais)		✓	✓	Organismes et associations pour aînés de la région, services policiers, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regroupe les personnes de 50 ans et plus et les représente devant toutes les instances nécessitant la reconnaissance de leurs droits et de leurs besoins. Organise des activités et offre des programmes et des services répondant aux besoins des 50 ans et plus;</li> <li>• 5 000 membres en Outaouais, 19 clubs d'âge d'or affiliés;</li> <li>• Services offerts : loisirs, défense des droits, sessions d'information.</li> </ul> <i>Volet maltraitance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formation Aîné-Avisé offerte en collaboration avec les services policiers de la région.</li> </ul>	✓		
Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres services publics du Québec (AREQ)  (Section Outaouais)		✓	✓	Organismes et associations pour aînés de la région, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'AREQ défend et promouvoit les intérêts des professionnels retraités du secteur de l'enseignement. La Fondation Laure-Gaudreault de l'AREQ poursuit trois objectifs : aider les personnes retraitées dans le besoin, aider la recherche médicale dans les maladies qui frappent les personnes aînées et aider les jeunes dans le besoin. Des demandes de subvention peuvent ainsi être soumises avant la fin du mois de février de chaque année pour de petits projets ponctuels.</li> </ul> <i>Volet maltraitance</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La prévention des abus envers les aînés figure parmi les priorités d'action de l'AREQ. Dans la région, différentes séances d'information sont organisées sur le sujet.</li> </ul>	✓		

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Association nationale des retraités fédéraux (ANRF) (Section de l'Outaouais)		✓	✓	Organismes et associations pour aînés de la région, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Représente les retraités fédéraux, protège leurs prestations et défend leurs intérêts. L'ANRF organise ainsi des activités sociales, des conférences, elle s'engage dans les causes locales, provinciales, etc.</li> <li>• Publication du bulletin <i>En garde</i>.</li> </ul> <p><i>Volet maltraitance</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Services d'orientation pour les retraités qui ont pour objectif de les aider à régler un vaste éventail de difficultés personnelles. Exemple de soutien : <i>Vous êtes victime d'abus physique ou mental ? Nous pouvons vous écouter et, par la suite, vous référer à des spécialistes qui peuvent également vous donner de la thérapie individuelle. Vous avez des problèmes qui ont trait à des aspects juridiques et financiers ? Vous pouvez rencontrer un orienteur et, par la suite, être référé à des experts dans ces domaines afin de recevoir de l'information et des réponses à vos questions.</i></li> </ul>	✓	✓	
Association québécoise de gérontologie (AQG) (Section de l'Outaouais)		✓	✓	Organismes et associations pour aînés, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'AQG est un organisme à but non lucratif qui regroupe des intervenants, des personnes, des groupes ou des organismes qui s'intéressent aux différents aspects du vieillissement dans le contexte de la société québécoise et d'ailleurs. L'Association fait notamment la promotion du transfert d'information et du développement des connaissances sur la population aînée en plus d'analyser, d'inspirer et de critiquer les politiques et les législations gouvernementales relatives au phénomène du vieillissement. Elle organise par ailleurs différents colloques et congrès sur le sujet. En Outaouais, une conférence sur l'âgisme a eu lieu au cours de l'automne 2011 : <i>L'âgisme parlons-en</i> (la conférence traitait surtout de la réalité des aînés issus des communautés culturelles).</li> <li>• Publication de la revue <i>Vie et vieillissement</i>.</li> </ul>	✓		

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESSCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<b>AUTRES ASSOCIATIONS RÉGIONALES</b>								
Regroupement des associations de personnes handicapées de l'Outaouais (RAPHO)		✓		Différentes associations pour personnes handicapées, organismes communautaires, réseau de la santé et des services sociaux (particulièrement le Pavillon du Parc et le CRR La RessourSe), etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le RAPHO est un organisme sans but lucratif, ayant pour mission la promotion, les intérêts et la défense collective des droits des personnes vivant avec un handicap sur le territoire de l'Outaouais.</li> <li>Le RAPHO met en œuvre des initiatives dans les champs d'activités suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>Éducation populaire;</li> <li>Concertation et consultation auprès des organismes membres;</li> <li>Représentation auprès des partenaires et autorités;</li> <li>Information aux membres.</li> </ul> </li> </ul>	--	--	--
Regroupement québécois des intervenants et intervenants en action communautaire en CSSS (RQIIAC) (Section Outaouais)		✓	✓	Organisateurs communautaires des CSSS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le RQIIAC réunit sur une base volontaire les praticiens de l'organisation communautaire des CSSS de l'Outaouais. Incorporé depuis 1988, le Regroupement constitue un lieu privilégié de réflexion collective et de partage d'outils d'intervention.</li> </ul>			
<b>LIEUX DE CONCERTATION PORTANT SUR LA QUESTION DES AÎNÉS</b>								
Commission des aînés de la ville de Gatineau		✓		20 membres : trois élus, des citoyens, des organismes communautaires, des organismes publics, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rencontre tous les deux mois pour discuter de différents enjeux. Il s'agit d'une commission municipale relativement jeune.</li> <li>Principaux enjeux : la participation citoyenne des aînés et la lutte aux préjugés liés à l'âge.</li> </ul>	✓		
Réseau des organismes communautaires pour aînés (RÉSOCA) (Secteur Aylmer)		✓		Organismes et associations pour aînés de la région, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Favorise la concertation des organismes communautaires pour aînés, l'échange d'information entre ces organismes, leur participation dans les démarches et instances pertinentes à notre champ d'activité, etc.</li> <li>La première rencontre de cette table de concertation a eu lieu en 2010 (voir Rapport annuel de l'ACCÈS), vérifier si l'association existe toujours.</li> </ul>			

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Table de concertation des aînés et retraités de l'Outaouais (TCARO)		✓		MFA, organismes et associations pour aînés de la région, l'Agence, CSSS, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La TCARO a pour mission : <ul style="list-style-type: none"> <li>- D'assurer la coordination entre les organismes qui œuvrent auprès des aînés et / ou des retraités de l'Outaouais;</li> <li>- D'être le porte-parole et l'interlocuteur régional auprès des instances gouvernementales pour toutes les questions qui touchent les aînés et/ou retraités;</li> <li>- De susciter et favoriser des actions visant l'amélioration des conditions de vie des aînés et/ou retraités;</li> <li>- De collaborer au développement d'une politique de vieillissement;</li> <li>- De favoriser les échanges intergénérationnels;</li> <li>- De prioriser entre autres : la santé, le transport, les assurances médicaments, la sécurité, le seuil de la pauvreté, le logement et les abus.</li> </ul> </li> <li>• Dans le cadre de la Politique familiale de la ville de Gatineau, la TCARO et la ville de Gatineau ont mis en place le Fonds de projets intergénérationnels intitulé <i>L'amitié n'a pas d'âge</i>.</li> </ul>	✓		
Table autonome des aînés de la MRC des Collines	✓			Intervenants du CSSS, organismes communautaires œuvrant sur territoire du CSSS, Sécurité publique de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Table de concertation est une initiative du Centre local de développement (CLD) des Collines. Elle rassemble des acteurs concernés par la question des aînés (table en démarrage).</li> </ul>	✓		
<i>Autres ressources</i>								

## 2.3 ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Centre d'aide aux victimes d'actes criminels (CAVAC)  (Région de l'Outaouais)		✓		Intervenants du milieu judiciaire, du réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organisme communautaire régi par la <i>Loi sur l'aide aux victimes d'actes criminels</i>. Offre des services de première ligne, gratuits et confidentiels à toute personne victime d'un acte criminel et à ses proches, ainsi qu'aux témoins d'un acte criminel.</li> <li>Services offerts : consultation téléphonique; accueil, écoute et support; information sur le processus judiciaire, les droits et recours des victimes d'actes criminels; soutien et accompagnement de la victime dans ses démarches auprès des organismes privés et publics; orientation vers les ressources juridiques, médicales, sociales et communautaires appropriées.</li> </ul> <p><i>Volet maltraitance</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Création d'un comité provisoire de coordination pour contrer la maltraitance en 2009 (activités interrompues en 2010 en attendant le déploiement du Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance).</li> <li>Réalisation d'un sondage auprès de 130 organismes communautaires en 2010, 21 ont répondu. Le sondage visait à savoir si les organismes interpellés travaillaient avec des victimes d'abus, si ces organismes voyaient la pertinence de créer une table de concertation régionale et s'ils désiraient s'investir au sein d'une telle instance.</li> <li>Protocoles d'entente : Protocoles développés avec le Service de police de la ville de Gatineau et la Sureté du Québec pour mieux diriger les victimes ou les témoins d'un acte criminel vers le CAVAC.</li> </ul>	✓	✓	✓
Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes (CAAP)		✓		MSSS, l'Agence, CSSS, établissements régionaux de l'Outaouais, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organisme communautaire régional mandaté par le ministre de la Santé et des Services sociaux pour assister les personnes qui désirent formuler une plainte à l'endroit d'un établissement public concernant les soins de santé et de services sociaux reçus ou qui auraient dû être reçus.</li> <li>Services offerts : Information-référence, support-conseil, assistance et accompagnement dans la cadre du dépôt d'une plainte.</li> </ul>			✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Fondation pour les aînés de l'Outaouais (FAO)		✓		Organismes et associations pour aînés, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organisme sans but lucratif qui a comme mission le soutien des aînés. La FAO est particulièrement active dans la gestion et l'administration de la Cabane en bois rond, un lieu de rassemblement pour des organismes à but non lucratif qui œuvrent auprès des aînés de l'Outaouais ;</li> <li>La FAO vient en aide aux organismes qui font de la prévention auprès des aînés du 3<sup>e</sup> et du 4<sup>e</sup> âge afin de les aider à conserver leur vie active, leur joie de vivre et aussi de leur éviter ou de retarder la marginalisation.</li> </ul>	✓		
Société d'Alzheimer de l'Outaouais québécois		✓		Organismes et associations pour aînés, familles, réseau de la santé et des services sociaux, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organisme communautaire sans but lucratif qui a mission de soutenir, d'aider et d'accompagner les personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, leurs familles et leurs proches, afin qu'ils puissent vivre avec la plus grande dignité possible le défi que représente la maladie d'Alzheimer. La Société Alzheimer a également pour mission de sensibiliser la population en général et les intervenants qui œuvrent auprès des personnes atteintes.</li> <li>Services offerts : accueil et soutien, conférences et formations, journées d'activités, rencontres individuelles ou familiales, groupes d'entraide, formations aux familles, répit à domicile, répit à la Maison Fleur-Ange, programme Sécu-retour, centre de documentation.</li> </ul>	✓		✓
Centraide Outaouais		✓		Organismes communautaires de la région, réseau de la santé et des services sociaux, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Centraide Outaouais a comme mission de mobiliser les gens et rassembler les ressources pour améliorer la qualité de vie des personnes plus vulnérables et contribuer au développement de collectivités solidaires.</li> </ul>			
Réseau québécois des Villes et Villages en santé (RQVVS)		✓	✓	Municipalités membres, INSPQ, réseau de la santé et des services sociaux, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Réseau est un organisme à but non lucratif chapeauté par un conseil d'administration composé majoritairement d'élus. Il compte 200 municipalités membres représentant plus de 70 % de la population québécoise. Chaque membre réalise des projets qui améliorent concrètement la qualité de vie de ses citoyens (ex. : certains projets peuvent toucher les abus envers les personnes âgées).</li> <li>Municipalités de l'Outaouais membres du Réseau : Chelsea, Gatineau, Lac Sainte-Marie, Maniwaki, Montebello, Plaisance.</li> </ul>	--		

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<b>VILLE DE GATINEAU</b>								
Centre des aînés de Gatineau	✓			CRR La RessourSe, CH Pierre-Janet, service des loisirs et de la culture de la ville de Gatineau, CSSS de Gatineau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Centre des aînés de Gatineau a pour mission de favoriser un milieu de vie où l'on dispense des services et des activités qui permettent la prise en charge et l'autonomie des aînés au sein d'un réseau d'entraide et de bénévolat.</li> </ul> Services offerts : <ul style="list-style-type: none"> <li>Programme d'ateliers de jour pour les aînés en perte d'autonomie et ceux atteints de la maladie d'Alzheimer.</li> <li>Programme d'aide aux aînés vulnérables ou à risque d'exclusion (PAVRE) : Vise à identifier les aînés de Gatineau qui vivent des situations difficiles et les informer des services disponibles (programme possiblement interrompu faute de financement).</li> </ul> Objectifs : <ul style="list-style-type: none"> <li>Briser l'isolement et la solitude des aînés en favorisant l'autonomie et la créativité ;</li> <li>Accroître le bien-être et le sens de l'appartenance;</li> <li>Assurer un meilleur arrimage des services offerts par les principales ressources communautaires et institutionnelles;</li> <li>Explorer et mieux comprendre le phénomène de l'isolement;</li> <li>Améliorer la concertation et le partenariat entre les principales ressources communautaires et institutionnelles.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le Centre Hébergevac :               <ul style="list-style-type: none"> <li>Offre un répit-dépannage en hébergement temporaire pour les aînés en perte d'autonomie et maintenus à domicile ainsi qu'à leurs proches aidants et contribue à améliorer leur qualité de vie en favorisant l'interaction avec leur environnement.</li> </ul> </li> </ul>	✓	✓	✓
Centre d'entraide aux aînés (Gatineau – Secteur Hull)	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, ville de Gatineau, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Centre d'entraide aux aînés a comme mission d'aider et de soutenir les personnes âgées en légère perte de capacité, vivant à domicile, ainsi que leurs proches, dans le but d'améliorer leur qualité de vie.</li> <li>Services offerts : accueil, orientation et références; journée d'épicerie, préparation de repas; accompagnement-transport; journée d'activités; visite d'amitié; Bonjour, comment ça va? (appels téléphoniques); groupe de soutien pour proches aidants; répit pour proches aidants (travaux domestiques, surveillance-encadrement, cuisine à la maison); entretien ménager; Journal d'information <i>L'Entre'Aidant</i> et site web.</li> </ul>	✓		

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Centres d'action bénévole (CAB)	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, municipalités, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les centres d'action bénévole ont pour mission de faire la promotion de l'action bénévole afin de répondre aux besoins de la communauté.</li> <li>Types de services offerts : popote roulante, accompagnement-transport, cliniques d'impôts, visites d'amitié, Télé-bonjour, activités de jour, aide aux formulaires, etc.</li> <li>Il existe trois CAB sur le territoire de la ville de Gatineau : CAB de Hull (Gatineau, secteur Hull) Particularités : <ul style="list-style-type: none"> <li>Répit occasionnel et temporaire.</li> </ul> </li> <li>CAB de Gatineau (Gatineau, secteur Gatineau) Particularités : <ul style="list-style-type: none"> <li>Carrefour d'information pour les aînés (aide les personnes aînées à repérer et à comprendre les informations gouvernementales);</li> <li>Production d'un Répertoire des ressources et services pour les aînés de Gatineau;</li> <li>Programme PAIR (18 personnes abonnées au programme, aucun sauvetage effectué jusqu'à présent).</li> </ul> </li> <li>CAB d'Aylmer - ACCÈS (Gatineau, secteur Aylmer) Particularités : <ul style="list-style-type: none"> <li>Projet Escapade, service de répit pour proches aidants.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
Centre d'entraide des aînés de Buckingham	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, ville de Gatineau, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vient en aide aux personnes seules dans le besoin et aux familles démunies.</li> </ul>			
La cantine des aînés et des aînées de Buckingham	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La Cantine des aînés a comme mission d'aider les personnes âgées, handicapées ou convalescentes à bien se nourrir et à demeurer chez elles le plus longtemps possible.</li> <li>Services offerts : Livraison de repas à des personnes âgées, handicapées ou convalescentes.</li> </ul>		--	

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESSCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Centre alimentaire d'Aylmer	✓			Centraide Outaouais, l'Agence, CSSS, ville de Gatineau, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Centre alimentaire a pour mission de développer diverses initiatives visant à contrer le processus d'appauvrissement et de pauvreté dans la communauté du secteur Aylmer.</li> <li>Services offerts : distribution alimentaire, cafétéria communautaire, etc.</li> </ul>		--	
Habitations partagées de l'Outaouais urbain	✓			L'Agence, Centraide Outaouais, SHQ, MFA, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organisme communautaire créé dans le but de permettre le maintien de l'intégration sociale chez les personnes vivant une situation de vulnérabilité socioéconomique et chez les personnes âgées en perte d'autonomie en offrant un service de jumelage.</li> <li>Services offerts : <ul style="list-style-type: none"> <li>Cohabitation : Permet de jumeler des personnes qui ont des besoins compatibles de se rencontrer et de partager le même toit pendant quelques mois ou des années, de réaliser un contrat, de vivre une période de transition, etc.;</li> <li>Accompagnement : Vise à offrir aux aînés de l'Outaouais des services-conseils, de l'orientation, de l'assistance, de la référence et de l'accompagnement dans leur recherche d'un lieu de résidence (de maintien à domicile, de logement ou d'hébergement) adapté à leurs besoins;</li> <li>Série télévisée disponible pour emprunt : DVD, 14 émissions de la série télévisée <i>Vivre et vieillir</i>. Émission no 8 : <i>Prévention, abus envers les aînés</i>.</li> </ul> </li> </ul>	✓		
<b>MRC DE PAPINEAU</b>								
Comité régional du Troisième Âge de Papineau (CR3A)	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, MFA, Comité provincial PAIR et Sûreté du Québec, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le CR3A a pour mission de maintenir à domicile les personnes âgées le plus longtemps possible dans le respect et la dignité. Il brise l'isolement des personnes âgées en faisant des appels, des visites à domicile, en complétant les rapports d'impôt et effectuant du soutien à la paperasse, en leur apportant l'information dont elles ont besoin, en faisant de l'accompagnement-transport pour nos activités, en organisant des groupes de Vie active dans les municipalités, des rencontres d'amitié, en planifiant des rencontres d'information dans les municipalités et des rencontres pour la sécurité des aînés avec la Sûreté du Québec.</li> <li>Programme PAIR : aucune personne abonnée au programme pour le moment, aucun sauvetage effectué jusqu'à présent. Municipalités desservies : les 24 municipalités de la MRC.</li> </ul>	✓		✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESSCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Centre Action Générations des Aînés de la Vallée-de-la-Lièvre	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le Centre action a pour mission de favoriser le bien-être, l'autonomie et l'épanouissement des personnes âgées de la Vallée-de-la-Lièvre.</li> <li>Objectifs : Prévenir l'isolement et la solitude des aînés, susciter les échanges, recourir aux compétences des aînés, favoriser leur participation citoyenne, faire évoluer le regard de la communauté porté vers les aînés, privilégier la prise en charge personnelle et collective des aînés, renseigner les aînés à propos de leurs droits, permettre la concertation entre les différents acteurs œuvrant auprès des aînés.</li> <li>Services offerts : Cafés-rencontre, ateliers et conférences, services d'accompagnement et de soutien, accompagnement-transport aux rendez-vous médicaux et thérapeutiques, visites et téléphones d'amitié pour briser l'isolement, cliniques d'impôts et support pour des formulaires.</li> </ul>	✓		
<b>MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU</b>								
Albatros Vallée-de-la-Gatineau (Maniwaki)	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aide à domicile, gardiennage, transport/accompagnement, accompagnement des malades dans leur dernière étape de vie à domicile. Pour personnes malades et personnes âgées.</li> </ul>		--	
Association de solidarité et d'entraide communautaire de la Haute-Gatineau (ASEC)	✓			Organismes communautaires de la Vallée-de-la-Gatineau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'ASEC de Maniwaki est une association de défense des droits humains. Elle travaille dans le domaine des luttes sociales afin que les citoyens aient une meilleure qualité de vie : le logement social, la santé, l'éducation, le bien commun.</li> </ul>	✓		
Regroupement des clubs d'âge d'or de la Vallée-de-la-Gatineau et des Collines	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Services offerts aux personnes âgées : transport/accompagnement, travaux communautaires, comptoir de vêtements, popote roulante, maintien à domicile.</li> </ul>	✓		

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESSCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Programme PAIR Vallée-de-la-Gatineau  Ouverture bientôt !	✓			Ministère de la Famille et des Aînés, Comité provincial PAIR et Sûreté du Québec.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programme PAIR <ul style="list-style-type: none"> <li>- Statistiques : aucune personne abonnée au programme pour le moment, aucun sauvetage effectué jusqu'à présent.</li> <li>- Municipalités qui seront desservies : Aumond, Blue Sea, Bois-Franc, Bouchette, Cayamant, Délage, Denholm, Egan-Sud, Gracefield, Grand-Remous, Kazabazua, Lac-Sainte-Marie, Low, Maniwaki, Messines, Montcerf-Lytton, Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau.</li> </ul> </li> </ul>			✓
<b>MRC DU PONTIAC</b>								
Services de Répit du Pontiac	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, organismes communautaires, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Services d'hébergement temporaire ou permanent, repos, support pour les activités de la vie quotidienne, entretien ménager, lavage, etc., loisirs, exercices et activités physiques, milieu de vie pour les résidents temporaires et permanents.</li> </ul>	✓		
<i>Autres ressources</i>								

## 2.4 AUTRES RESSOURCES DISPONIBLES

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<b>RESSOURCES EN TRANSPORT</b>								
Service de transport adapté et accompagnement-transport	✓			L'Agence, CSSS, MRC, CLD, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fournit le transport adapté aux personnes âgées et aux personnes handicapées.</li> <li>• Ville de Gatineau :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transport adapté de la STO.</li> </ul> </li> <li>• MRC du Pontiac :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transport de l'âge d'or de Campbell's Bay;</li> <li>- Comité bénévole de transport de Rapides-des-Joachims inc.;</li> <li>- Comité de transport bénévole d'Otter Lake;</li> <li>- Transport Action Pontiac;</li> <li>- Comité de Bénévolat pour la région du Pontiac Ouest inc.</li> </ul> </li> <li>• MRC de Papineau :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- La Corporation des transports adapté et collectif de Papineau inc.</li> </ul> </li> <li>• MRC des Collines-de-l'Outaouais :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corporation de transport collectif des Collines;</li> <li>- Société de transport de La Pêche.</li> </ul> </li> <li>• MRC de la Vallée-de-la-Gatineau :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Corporation des transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau;</li> <li>- L'Équipe des bénévoles de la Haute-Gatineau.</li> </ul> </li> </ul>			

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<b>RESSOURCES POUR FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE OU D'AGRESSION SEXUELLE</b>								
Maisons d'hébergement pour femmes victimes de violence conjugale	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, services de police, CAVAC, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ville de Gatineau : <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'Autre Chez-soi inc.;</li> <li>- Maison Unies-Vers-Femmes;</li> <li>- Centre Mechtilde.</li> </ul> </li> <li>• MRC des Collines-de-l'Outaouais : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Libère-Elles.</li> </ul> </li> <li>• MRC de Papineau : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Maison d'hébergement pour Elles des Deux Vallées.</li> </ul> </li> <li>• MRC Pontiac : <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'EntourElle.</li> </ul> </li> <li>• MRC de la Vallée-de-la-Gatineau : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wasaya House;</li> <li>- Halte-Femme Haute-Gatineau.</li> </ul> </li> <li>• Pour plus de renseignement sur chacune des ressources, voir le <i>Répertoire des services en violence conjugale, 2011</i> à l'adresse suivante : <a href="http://www.rss07.gouv.qc.ca/rss/doc/serviceviolenceconjugale.pdf">http://www.rss07.gouv.qc.ca/rss/doc/serviceviolenceconjugale.pdf</a></li> </ul>			✓
Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles - CALAS Outaouais		✓		Réseau de la santé et des services sociaux, services de police, CAVAC, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le CALAS de l'Outaouais est un organisme à but non lucratif fondé pour venir en aide aux femmes qui ont été agressées sexuellement et pour lutter contre la violence sexuelle. Par son travail d'aide directe, le CALAS soutient les femmes de 12 ans et plus ayant vécu une agression à caractère sexuel sans égard à leur origine ethnique, à leur orientation sexuelle ou à leur handicap.</li> <li>• Services offerts : rencontres individuelles, groupe de soutien, accompagnement, accompagnement d'urgence, soutien téléphonique et information.</li> </ul>			✓
Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel - CALACS Maniwaki	✓			Réseau de la santé et des services sociaux, services de police, CAVAC, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le CALACS de Maniwaki offre des services d'aide en contexte volontaire aux femmes et adolescentes de 12 ans et plus ayant vécu une ou des agressions à caractère sexuel, soit récemment ou dans le passé.</li> </ul>			✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<b>ORGANISMES OEUVRANT AUPRÈS DES PERSONNES ISSUES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES</b>								
Accueil parrainage Outaouais (APO)		✓		Organismes œuvrant auprès des communautés culturelles de la région, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L' APO est un organisme à but non lucratif, à vocation régionale, dont la principale mission est d'accueillir les immigrants nouvellement arrivés dans l'Outaouais et d'offrir un soutien à l'intégration.</li> <li>L'organisme offre la possibilité d'avoir accès à des interprètes dans près de 46 langues en cas de besoin.</li> </ul>	--	--	
Association des femmes immigrantes de l'Outaouais (AFIO)		✓		Organismes œuvrant auprès des communautés culturelles de la région, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L' AFIO favorise l'intégration sociale, culturelle et économique des femmes immigrantes et de leur famille dans la société d'accueil.</li> <li>Services offerts : la clientèle âgée de cet organisme consulte pour des cours en français et du soutien de diverse nature. L'organisme n'a jamais été confronté à la problématique de la maltraitance jusqu'à présent.</li> </ul>	--	--	
Centre sur la diversité culturelle et les pratiques solidaires (CEDISOL)		✓		Organismes œuvrant auprès des communautés culturelles de la région, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le CEDISOL favorise l'intégration des personnes immigrantes déjà installées au Canada et celles qui songent à un projet d'immigration.</li> <li>Création d'un outil d'information : La population immigrante âgée (65 ans et plus) dans la ville de Gatineau.</li> <li>Formation (8 octobre 2010) offerte aux intervenants de différents organismes impliqués auprès des aînés immigrants. Sujets abordés : portrait des services et programmes destinés à la clientèle âgée des communautés culturelles (CLSC, résidences d'accueil, CHSLD, etc.), des abus envers les aînés, du rôle de la famille et des intervenants de première ligne.</li> </ul>	✓		
<b>INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT</b>								
Cégep de l'Outaouais		✓		MELS, MSSS et différents autres partenaires de la région	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formation en soins infirmiers;</li> <li>Techniques policières.</li> </ul>	--	--	--
Université du Québec en Outaouais (UQO)		✓		MELS, MSSS et différents autres partenaires de la région	<ul style="list-style-type: none"> <li>Formation d'intervenants en travail social;</li> <li>Formation en soins infirmiers.</li> </ul>	--	--	--
Université d'Ottawa		✓		Chambre des notaires du Québec	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clinique de droit notarial de l'Université d'Ottawa (voir précédemment).</li> </ul>			✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
<b>LIGNES TÉLÉPHONIQUE D'URGENCE ET/OU D'ÉCOUTE ET DE RÉFÉRENCE</b>								
Urgence 911	✓			Premiers répondants (policiers, ambulanciers, pompiers).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numéro qui permet de communiquer rapidement avec les services d'urgence.</li> </ul>			✓
Info-Santé/Info-Social (811)		✓		Réseau de la santé et des services sociaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le service d'Info-Santé/Info-Social permet de rejoindre un professionnel de la santé en cas de problème non urgent. Ce service de consultation professionnelle téléphonique accessible 24 heures par jour, 7 jours par semaine, constitue une composante majeure de la première ligne de soins de santé. Il permet de répondre à certaines questions courantes sur la santé, ou de diriger la personne vers la bonne porte dans le système de santé et de services sociaux.</li> </ul>		✓	✓
Ligne Aide Abus Aînés		✓		CSSS de Cavendish, tous les CSSS de la province, MFA, MSSS, CDPDJ, Curateur public, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligne téléphonique d'écoute et de référence. Selon la situation, et avec le consentement de la personne, les intervenants assurent la référence vers les ressources appropriées pour l'ensemble du Québec.</li> </ul>		✓	✓
SOS Violence conjugale			✓	Services policiers, maisons d'hébergement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service téléphonique d'accueil, d'évaluation et de référence aux femmes victimes de violence conjugale de la province de Québec. L'organisme s'assure que les victimes sont orientées vers les ressources les plus aptes à leur venir en aide.</li> </ul>		✓	✓
Ligne de prévention du suicide (1 866 APPELLLE)			✓	Centre de prévention du suicide.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En cas de besoin, cette ligne téléphonique permet d'acheminer l'appel à la ressource régionale appropriée.</li> </ul>		✓	✓
Ligne téléphonique du Centre d'aide 24/7		✓		Réseau de la santé et des services sociaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service d'intervention offrant une aide gratuite et confidentielle 24 heures par jour/7 jours par semaine.</li> </ul>		✓	✓
Tel-Aide Outaouais		✓		Centraide Outaouais et Ottawa, l'Agence, ville d'Ottawa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service d'écoute téléphonique en français offert par des bénévoles aux personnes qui ont besoin d'aide, de soutien ou de références.</li> </ul>		✓	✓

POLITIQUE OU PROGRAMME	LOCAL	RÉGIONAL	PROVINCIAL	PARTENAIRES IMPLIQUÉS	DESCRIPTIF	DOMAINE D'INTERVENTION		
						P	D	I
Service 211 (Centre d'action bénévole de Gatineau)		✓		Initiative conjointe : TCARO, Centre d'action bénévole de Gatineau, ville de Gatineau, CRÉO, MFA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Service d'information et de référence centralisé qui dirige rapidement les personnes de tous âges vers les ressources sociales et communautaires qui existent dans la région. L'Outaouais est en voie de se doter de ce service. La recension de l'ensemble des organismes et des services communautaires est terminée. Le service devrait pouvoir être mis en fonction au cours de l'hiver 2012. Les gens auront aussi accès à l'ensemble des ressources sur Internet.</li> </ul>			✓
<i>Autres ressources</i>								

## SECTION III : DIAGNOSTIC DU MILIEU

Cette section présente le troisième et dernier volet du *Portrait des aînés de l'Outaouais au regard de la problématique de la maltraitance*. Elle consiste en un diagnostic dressé à la lumière des informations recueillies dans le cadre du portrait du milieu et de l'inventaire des ressources présentés précédemment, de même que des constats qui ressortent des discussions entretenues avec les partenaires rencontrés au cours de l'automne 2011.

Les constats présentés ci-après ne constituent toutefois pas un diagnostic définitif. La mise en place d'une Table de concertation régionale pour contrer la maltraitance telle qu'attendue dans le plan d'action gouvernemental, permettra aux partenaires de bonifier et de valider cette analyse. Il convient par conséquent de considérer ce diagnostic comme un premier état de situation qui permettra d'alimenter les travaux de la table de concertation.

### 3.1 Constats tirés du portrait du milieu

- Le vieillissement de la population se fait sentir en Outaouais comme ailleurs au Québec. On prévoit en effet que la population âgée de 65 ans et plus aura doublé dans la région d'ici 2026. L'Outaouais demeure néanmoins une région relativement jeune lorsqu'on la compare au reste de la province. Cette tendance est toutefois moins marquée qu'autrefois.
- La zone rurale est celle où l'on retrouve les plus fortes proportions d'aînés dans la région. L'indice de dépendance des aînés y est par conséquent plus élevé qu'en zone urbaine.
- Plus de la moitié des personnes âgées résidant en milieu rural (MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, de Pontiac et de Papineau) bénéficiaient, en décembre 2010, du Supplément de revenu garanti accordé aux personnes âgées à faible revenu.
- En 2006, environ une personne âgée sur trois vivait seule en Outaouais comme dans l'ensemble du Québec. Cette situation était plus marquée du côté de la MRC de Pontiac. Dans chacune des MRC, les femmes étaient plus nombreuses à vivre seules que les hommes.
- La langue maternelle d'environ huit personnes âgées sur dix est le français. La région compte toutefois une importante proportion de personnes d'expression anglaise sur son territoire étant donné qu'elle partage une partie de sa frontière avec l'est de l'Ontario. Cette réalité est particulièrement marquée du côté de la MRC de Pontiac où l'anglais est la langue maternelle de plus de la moitié des aînés.
- L'Outaouais se classe au quatrième rang des régions du Québec au regard de l'importance de la population immigrée par rapport à la population totale. Ces personnes résident principalement sur les territoires de la ville de Gatineau et de la MRC des Collines. En 2006, les aînés représentaient 10,5 % de l'ensemble des personnes immigrées résidant dans la région.
- Les deux communautés autochtones algonquines de la région présentent un profil démographique fort différent. Kitigan Zibi se caractérise par une proportion d'aînés qui s'apparente à celle de l'Outaouais, alors que Lac Barrière se caractérise par une proportion d'aînés nettement inférieure. La proportion de jeunes est près de huit fois plus élevée que la proportion d'aînés dans cette communauté.

- Parmi les 3 848 appels jugés pertinents recensés par la Ligne Aide Abus Aînés au cours de sa première année de fonctionnement (1<sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011), 2,3 % (88 appels) provenaient de l'Outaouais. La majorité de ces appels concernaient des situations d'abus touchant des aînés vivant à domicile. La campagne de sensibilisation menée par le MFA avec la diffusion de la publicité télévisée mettant en scène Yvon Deschamps a eu un effet positif sur le nombre d'appels adressés à la Ligne. La proportion d'appels provenant de l'Outaouais est de 3,6 % lorsqu'on considère plus spécifiquement la période suivant la diffusion de la publicité, soit du 1<sup>er</sup> avril au 3 novembre 2011.
- Les crimes touchant le groupe des 65 ans et plus représentaient 2,3 % de l'ensemble des crimes survenus dans la région en 2010.
- Toujours en 2010, le taux de victimes d'infractions au Code criminel était de 210,7 par 100 000 personnes chez les 65 ans et plus.
- En ce qui a trait à la relation de la victime âgée de 65 ans et plus avec l'auteur présumé du crime contre la personne, on constate que dans près de la moitié des cas, la personne impliquée était une connaissance et, dans près du tiers des cas, il s'agissait d'un membre de la famille.

## 3.2 Constats tirés de l'inventaire des ressources et des échanges avec les partenaires

### 3.2.1 LES FORCES

#### Constats généraux

- La maltraitance apparaît comme un enjeu prioritaire pour la plupart des partenaires rencontrés. Le sujet est à l'ordre du jour de plusieurs organismes et associations œuvrant auprès des aînés.
- Contrairement à la dynamique qui se dessine dans certaines régions du Québec, c'est-à-dire là où les associations pour aînés sont très influentes compte tenu du nombre important de membres, il ne semble pas y avoir de compétition entre ces associations en Outaouais. Il n'est donc pas étonnant de voir collaborer la FADOQ et l'AQDR sur certains projets.

#### Activités de sensibilisation, programmes d'information et formations existantes

- Des séances d'information sont organisées de manière ponctuelle par différentes associations pour aînés (ex. : FADOQ, AQDR, AREQ, etc.) afin de sensibiliser leurs membres à la question de la maltraitance. La question de l'abus financier semble la plus souvent abordée.
- Aîné-Avisé : Programme d'information sur l'abus et la fraude offert par la FADOQ, en collaboration avec le service de police de la ville de Gatineau ou la Sûreté du Québec. Il existe à cet égard une belle collaboration entre la FADOQ et les services policiers pour offrir cette formation aux aînés de la région. Pour le moment, il semble s'agir de la séance d'information la plus régulièrement offerte aux aînés en Outaouais.
- En parlez-vous ? Mettre fin à l'abus envers les aîné(e)s : Formation offerte par le CAVAC accompagnée d'un Guide à l'intention des aînés. À travers cet atelier, le CAVAC désire rejoindre les aînés qui ont été victimes, témoins ou qui appréhendent être victimes d'un acte criminel.

- Formations de la Ligne Aide Abus Aînés : Dans le cadre de la mise en œuvre du *Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance*, le CSSS de Cavendish a reçu le mandat de former les intervenants psychosociaux de l'ensemble des CSSS de la province au dépistage et à l'intervention en matière de maltraitance. Trois formations ont jusqu'à présent eu lieu en Outaouais et une dernière est prévue en mars 2012.
- Séances d'information pour les proches aidants : Certains partenaires sont déjà très actifs du côté du soutien aux proches aidants. Des séances d'information, des groupes de soutien et des moments de répit sont actuellement offerts aux personnes qui en ont besoin. La question de l'abus est brièvement abordée au cours des séances d'information.

### **Protocoles d'entente existants**

- Protocole d'entente développé entre le CAVAC et le service de police de la ville de Gatineau de même qu'avec la Sûreté du Québec. Les références des corps policiers se font automatiquement vers le CAVAC pour toute personne victime d'un crime contre la personne ou la propriété, ou tout témoin d'un tel incident. Le CAVAC joue en ce sens le rôle de guichet unique pour les policiers. Ces derniers aiment généralement avoir une seule ressource à qui référer afin de faciliter la tâche des policiers sur le terrain. Le CAVAC a ensuite la tâche d'orienter la personne vers le bon service.

### **Réseau de la santé et des services sociaux**

- Pour la clientèle connue du réseau de la santé, notamment par l'intermédiaire des services de soutien à domicile, la prise en charge des personnes victimes de maltraitance se fait sans problème. Les intervenants n'hésitent pas à passer à l'action lorsqu'ils ont des soupçons. Ils connaissent généralement bien les services du CSSS de Cavendish et ils ont, depuis plusieurs années, le réflexe de demander conseil à la Ligne en cas de besoin.
- En plus de l'aide téléphonique offerte aux personnes âgées, le CSSS de Cavendish offre désormais un soutien continu aux intervenants de la province qui peuvent référer à la Ligne pour des services de consultation professionnelle. Les intervenants sont ainsi moins démunis qu'autrefois dans leurs interventions. Pour les cas de maltraitance les plus complexes, les intervenants peuvent avoir accès à un comité intersectoriel qui regroupe des experts internes ainsi que des représentants d'organismes tels le Curateur public, la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, la police, etc.

## **3.2.2 LES FAIBLESSES**

### **Constats généraux**

- Il existe plusieurs initiatives, services ou ressources qui contribuent à contrer la maltraitance en œuvrant sur différents plans du continuum de services (prévention, dépistage, intervention) comme le montre l'inventaire des ressources. Or, il semble y avoir un manque d'arrimage entre ces services dans la région. Les partenaires rencontrés ressentent le besoin de mieux structurer les interventions afin de savoir à qui référer en cas de besoin.
- Plusieurs partenaires mentionnent aussi le besoin de mieux comprendre qui fait quoi dans la région et le rôle des différents acteurs au regard de la maltraitance. Le même besoin se fait sentir pour le grand public en général. Les personnes âgées et leur famille ne savent pas toujours à quelle porte frapper

pour obtenir de l'aide. Les délais d'attente peuvent parfois être longs pour obtenir les services d'un intervenant psychosocial du CSSS.

### **Concertations régionales et locales sur la question des aînés**

- Il existe une Table de concertation des aînés et retraités dans la région (TCARO). Pour le moment, il ne semble exister qu'une seule table de concertation locale multisectorielle portant sur la question des aînés en Outaouais. Il s'agit de la Table autonome des aînés des Collines qui a débuté ses activités il y a quelques mois. D'autres concertations locales verront possiblement le jour prochainement grâce à la mobilisation engendrée par le déploiement de la démarche MADA dans certaines municipalités et MRC de la région. Soulignons que la TCARO travaille elle aussi en ce sens afin qu'il y ait éventuellement des tables de concertation dédiées aux aînés dans chacune des MRC.

### **Concertations régionales et locales sur la question de la maltraitance**

- Bien qu'un comité provisoire ait brièvement été mis sur pied en 2009, l'Outaouais ne compte pas, pour le moment, de lieu de concertation régionale portant spécifiquement sur la question de la maltraitance envers les aînés, ni de tables de concertation locales portant sur le sujet.

### **Programme d'aide aux aînés vulnérables et à risque d'exclusion (PAVRE)**

- La région dispose d'un Programme d'aide aux aînés vulnérables et à risque d'exclusion dont la mission est d'identifier, sur le territoire de la ville de Gatineau, des aînés susceptibles de vivre des situations difficiles et de les informer, de les référer ou encore de les accompagner vers les services et les ressources appropriées. Ce programme est toutefois en situation précaire. Lors des entretiens avec les partenaires, plusieurs ont souligné que le programme comble un réel besoin sur le territoire de la ville de Gatineau. Il permet d'entrer en contact avec des aînés isolés, de faire du dépistage et d'offrir un accompagnement immédiat à la personne dans le besoin. Un comité de partenaires a aussi été mis sur pied pour trouver des solutions aux cas les plus complexes.

## **3.2.3 LES DÉFIS**<sup>16</sup>

### **Constats généraux**

- Un des grands défis du dossier maltraitance, défi qui est partagé par l'ensemble des régions du Québec, concerne le fait que les personnes âgées n'osent pas dénoncer. Il sera important de garder cette préoccupation en tête et d'en tenir compte dans les actions mises en œuvre. Par ailleurs, les personnes âgées peuvent parfois être relativement isolées dans leur quotidien. L'idée de rejoindre les personnes à domicile qui ne sont pas connues des services s'avère aussi un défi à considérer.

---

<sup>16</sup> Il est à noter que dans la grille initiale du MFA, cette section s'intitule plutôt « Menaces ». Nous avons fait le choix de parler plutôt des défis qui émanent de notre analyse étant donné qu'il y avait à notre avis possibilité de redondance entre la section « Menaces » et la précédente intitulée « Faiblesses ».

- Un autre défi qui concerne les personnes âgées vivant des situations de maltraitance est d'être à l'écoute de leurs besoins et de les laisser maîtres de leurs décisions. Il convient ainsi de prendre le temps de considérer toutes les ressources qui entourent la personne et constituent son filet de sécurité lorsqu'une décision doit être prise concernant sa situation. En retirant une personne de son milieu, on lui retire aussi les services qu'elle pouvait possiblement recevoir ailleurs (ex. : centre de jour).
- Les différences observées entre les réalités des milieux rural et urbain devront demeurer au cœur de nos préoccupations tout au long de nos démarches. Certaines problématiques peuvent être plus taboues en milieu rural (ex. : maltraitance, violence conjugale, etc.), sans compter que les différents territoires ont chacun une dynamique et une organisation de services qui leur sont propres.
- En ce qui concerne la mise en place d'une Table de concertation régionale pour contrer la maltraitance, il sera important de penser au risque de dédoublement et d'hyperconcertation : les acteurs interpellés par la question de la maltraitance seront possiblement les mêmes que ceux actuellement mobilisés par les différentes tables des aînés.
- La maltraitance institutionnelle (ou systémique) apparaît comme une préoccupation pour certains partenaires. Cette dernière consiste en toute situation préjudiciable, créée ou tolérée par les procédures des établissements, qui compromet l'exercice des droits et libertés des usagers (ex. : abus d'autorité, manque d'adaptation de l'institution à l'individu, manque de ressources, manque de formation du personnel, etc.)<sup>17</sup>. Bien que moins abordée dans le plan d'action gouvernemental, cette dimension de la maltraitance ne devrait pas être négligée.
- Les actions mises en œuvre devront tenir compte des personnes âgées d'expression anglaise, de même que de celles issues des communautés culturelles et des Premières Nations. Ces sous-groupes n'ont peut-être pas la même connaissance des services disponibles ou les mêmes réflexes que la population en général lorsqu'il s'agit d'obtenir du soutien lorsqu'elles vivent des situations plus difficiles. Pour les communautés culturelles et celles de Premières Nations particulièrement, la maltraitance ne prendra peut-être pas la même forme que dans la population en général compte tenu des différences existant dans les valeurs, les normes, etc.

### **Ligne Aide Abus Aînés**

- La Ligne Aide Abus Aînés devrait être encore mieux connue du grand public et des intervenants de la région. Les statistiques publiées par le CSSS de Cavendish montrent que les appels adressés à la Ligne ne se traduisent que dans quelques cas par une référence en CSSS par l'entremise d'une demande de services interétablissements. En Outaouais, parmi les 88 appels jugés pertinents adressés à la Ligne au cours de la première année de fonctionnement (1<sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011), trois se sont traduits par une demande de services en CSSS.
  - À cet égard, il est à noter que les statistiques compilées par la Ligne ne permettent pas de savoir dans quelle mesure les situations de maltraitance qui lui sont adressées sont par la suite résolues. Le CSSS de Cavendish privilégie une approche qui vise l'autonomie et « l'empowerment » de la personne. Ainsi, lorsque la personne âgée ou son entourage est en mesure d'entreprendre des démarches, les intervenants les orienteront vers les bonnes ressources et les encourageront à poursuivre les démarches eux-mêmes. Dans les cas où la personne (ou sa famille) ne peut entreprendre de démarches elle-même, le CSSS de Cavendish pourra la soutenir au besoin.
- Un autre enjeu concerne l'harmonisation des différentes lignes téléphoniques provinciales et régionales offrant des services à la population (ex. : Ligne Aide Abus Aînés, Service 211, future ligne

<sup>17</sup> Source : Formation *Dépistage et intervention* de la Ligne Aide Abus Aînés, CSSS de Cavendish (octobre 2011).

provinciale pour les proches aidants, etc.). S'assurer que l'une et l'autre de ces lignes connaissent les services offerts par les autres pour mieux diriger les personnes.

### **Réseau de la santé et des services sociaux**

- La gestion des cas de maltraitance se fait actuellement au cas par cas dans le réseau de la santé. Pour le moment, il ne semble pas exister de protocoles, d'algorithmes décisionnels ou autres mécanismes pour aider les professionnels dans leur travail quotidien. Les formations de la Ligne Aide Abus Aînés qui sont actuellement déployées dans la région donnent un coup de main en ce sens en permettant aux intervenants de connaître les principaux outils de dépistage et d'intervention existants. La Trousse SOS abus est par ailleurs connue des gestionnaires, mais elle ne semble pas avoir été diffusée auprès des intervenants.

### **3.2.4 LES OPPORTUNITÉS**

#### **Constats généraux**

- Des consultations auprès des aînés sont actuellement en cours dans certaines municipalités et MRC impliquées dans la démarche MADA. Il sera important de s'arrimer avec ces démarches, d'une part, parce qu'un volet de MADA concerne la sécurité des aînés et, d'autre part, parce que les résultats des consultations permettront de connaître les préoccupations des citoyens aînés. Comme il est parfois plus difficile de démarrer des concertations en milieu rural, certains partenaires soulignent qu'il serait facilitant de s'associer aux démarches MADA et aux politiques familiales pour impliquer les partenaires locaux dans le dossier maltraitance.
- De même, il sera important de faire les liens nécessaires avec le Carrefour de soutien aux aidants qui verra bientôt le jour en Outaouais, ainsi qu'avec les autres ressources déjà offertes dans la région. En offrant du soutien aux aidants, ces ressources contribuent à corriger certaines situations parfois plus difficiles pour les aidants. Ce faisant, elles permettent d'éviter que ces dernières ne se transforment en situations d'abus ou de négligence.

#### **Concertation régionale**

- La région est généralement reconnue comme étant dynamique sur le plan de la concertation. La problématique de la maltraitance ne semble toutefois pas avoir suscité l'émergence de concertation durable au cours des dernières années. Les entretiens avec les partenaires laissent néanmoins croire qu'il y a un réel besoin en ce sens. En effet, un comité provisoire de coordination pour contrer la maltraitance a vu le jour en 2009. Cette initiative a toutefois été interrompue en 2010 faute de ressources pour en assurer le soutien et le leadership. Tandis que certains attendent impatiemment la remise sur pied du comité, d'autres, qui n'avaient pas été interpellés au moment de sa création, soulignent qu'ils aimeraient se joindre à cette initiative. Il y a un momentum à saisir, mais pour assurer la pérennité de cette concertation, il importe de se questionner à savoir qui en assurera le leadership. L'implication de représentants de chacun des territoires devra aussi être prise en compte lors de la création de cette concertation.

## Sensibilisation et formation

- Étant donné que les travaux sont en démarrage dans la région autour du dossier maltraitance, le besoin de sensibiliser les aînés comme les différents intervenants et bénévoles gravitant autour d'eux apparaît comme un enjeu prioritaire pour plusieurs partenaires. La sensibilisation et la formation ressortent comme des éléments importants à considérer dans ce dossier. Voici quelques pistes d'action proposées par les partenaires :
  - Former les intervenants des CSSS (ex. : les intervenants psychosociaux mais aussi les auxiliaires familiales, les préposés aux bénéficiaires, etc.)<sup>18</sup>;
  - Former les intervenants psychosociaux des établissements régionaux (Pavillon du Parc, CRR La RessourSe, Centre Jellinek, CH Pierre-Janet) afin que la personne aînée puissent référer directement à son intervenant social plutôt qu'à la Ligne Aide Abus Aînés ou au CSSS pour du soutien;
  - Sensibiliser d'autres intervenants que les travailleurs sociaux, par exemple les ergothérapeutes, les infirmières des cliniques ambulatoires (reçoivent beaucoup de confidences), etc.;
  - Vérifier les possibilités d'action sur le plan de la formation initiale des intervenants psychosociaux avec l'Université du Québec en Outaouais (UQO). Serait-il possible de parler de la maltraitance dans le cursus de base ? Les CSSS de la région engagent beaucoup de travailleurs sociaux formés à l'UQO. Il serait intéressant que ces derniers soient déjà sensibilisés à la question de la maltraitance;
  - Sensibiliser les bénévoles et les employés de certaines organisations qui côtoient régulièrement des aînés. Ils sont les yeux et les oreilles sur le terrain (ex. : popotes roulantes, accompagnement-transport, centres des aînés, entreprises d'économie sociale en aide domestique, etc.);
  - Sensibiliser les commissaires aux plaintes, les premiers répondants (policiers, ambulanciers, pompiers), les institutions financières, les assureurs, les notaires, le personnel des résidences, les gestionnaires, etc.;
  - Développer le volet clinique, c'est-à-dire approcher les médecins et les pharmaciens. Soulignons à cet égard que les données recueillies précédemment montrent que la majorité des aînés de la région ont un médecin de famille et qu'ils l'ont consulté au cours de la dernière année. Ces professionnels ont généralement beaucoup d'influence auprès des personnes aînées. Il y aurait probablement lieu de leur faire connaître les ressources en maltraitance à ces professionnels afin qu'ils puissent mieux diriger leur clientèle vers le bon service;
  - Sensibiliser les aînés eux-mêmes à travers les clubs d'âge d'or et les différentes autres associations auxquels ils appartiennent.

## Autres pistes d'action suggérées par les partenaires au fil des rencontres

- Viser plus large que la maltraitance. Agir en amont du problème. Travailler par exemple sur des initiatives visant le respect et la reconnaissance de la contribution des aînés;
- Développer des outils visant à faire connaître les ressources existantes (ex. : aide-mémoire magnétiques pour le frigo, signets à ajouter aux pochettes d'accueil des résidents, etc.). Plusieurs partenaires impliqués plus directement auprès des aînés ont mentionné le désir d'avoir un arbre

---

<sup>18</sup> Il est à noter que, dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'action gouvernemental, la Ligne Aide Abus Aînés a actuellement le mandat de former les intervenants psychosociaux des CSSS au dépistage et à l'intervention dans le domaine de la maltraitance.

décisionnel auquel se référer, ou encore un algorithme décisionnel, pour les aider à diriger la personne vers les bons services;

- S'inspirer des outils déjà développés par certains partenaires de la région (ex. : grille de comportement pour les visiteurs remplie par les employés de certaines résidences privées lorsqu'ils soupçonnent une situation anormale);
- Utiliser la télévision communautaire, les hebdomadaires régionaux pour rejoindre les aînés et leur parler de maltraitance.



## CONCLUSION

Les informations présentées dans ce portrait nous permettent de croire que la maltraitance est une préoccupation pour les partenaires œuvrant auprès des aînés de l'Outaouais. Tous s'entendent pour dire que des efforts complémentaires aux initiatives gouvernementales doivent être consentis aux plans régional et local pour limiter l'incidence de cette problématique. Six grands enjeux apparaissent particulièrement préoccupants pour les partenaires rencontrés, à savoir :

- La concertation régionale des acteurs concernés par la maltraitance;
- La sensibilisation du grand public afin de mieux faire connaître la problématique;
- La formation des intervenants (réseau de la santé, premiers répondants, bénévoles, etc.);
- La connaissance des ressources existantes;
- L'accès, l'arrimage et la continuité entre les différents services;
- La considération de certains sous-groupes de la population dans les actions mises en œuvre (aînés isolés, aînés vivant en milieu rural, aînés issus des communautés anglophones, culturelles ou autochtones, etc.).

Ces enjeux, combinés au diagnostic détaillé présenté précédemment, suggèrent des pistes de réflexion qui permettront, d'une part, d'alimenter les travaux de la Table de concertation régionale pour contrer la maltraitance qui sera bientôt mise sur pied et, d'autre part, de se doter d'un plan d'action régional. Rappelons que l'un des grands objectifs poursuivis par le MFA avec le projet des coordonnateurs est la mise en place de tables de concertation régionales dédiées à cette problématique dans chacune des régions du Québec.



## **ANNEXES**



**Tableau 3**  
**Répartition de la population selon le groupe d'âge, ensemble du Québec, Outaouais et MRC, 2006**

Indicateurs démographiques		Ville de Gatineau			MRC de la Vallée-de-la-Gatineau			MRC des Collines-de-l'Outaouais			MRC de Papineau			MRC de Pontiac			Outaouais			Ensemble du Québec		
		Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Population totale, 2006	Nbre	242 125	117 070	125 055	20 520	10 440	10 075	42 005	21 520	20 485	21 860	11 015	10 850	14 585	7 250	7 335	341 095	167 295	173 805	7 546 130	3 687 695	3 858 440
	%	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
0-14 ans	Nbre	44 185	22 325	21 855	3 145	1 645	1 485	8 515	4 435	4 080	3 095	1 560	1 520	2 375	1 210	1 170	61 315	31 200	30 115	1 252 510	639 145	613 365
	%	18,2	19,1	17,5	15,3	15,8	14,7	20,3	20,6	19,9	14,2	14,2	14,0	16,3	16,7	16,0	18,0	18,6	17,3	16,6	17,3	15,9
15-24 ans	Nbre	33 010	16 610	16 405	2 265	1 195	1 070	4 855	2 500	2 355	2 295	1 230	1 070	1 755	935	815	44 165	22 460	21 705	947 175	480 625	466 555
	%	13,6	14,2	13,1	11,0	11,4	10,6	11,6	11,6	11,5	10,5	11,2	9,9	12,0	12,9	11,1	12,9	13,4	12,5	12,6	13,0	12,1
25-44 ans	Nbre	72 720	35 310	37 405	4 900	2 425	2 460	12 600	6 200	6 405	4 770	2 360	2 410	3 230	1 595	1 640	98 200	47 875	50 320	2 081 620	1 037 040	1 044 575
	%	30,0	30,2	29,9	23,9	23,2	24,4	30,0	28,8	31,3	21,8	21,4	22,2	22,1	22,0	22,4	28,8	28,6	29,0	27,6	28,1	27,1
45-64 ans	Nbre	67 170	32 505	34 655	6 840	3 490	3 350	12 655	6 635	6 025	7 665	3 910	3 760	4 670	2 330	2 340	99 000	48 870	50 130	2 184 550	1 074 515	1 110 020
	%	27,7	27,8	27,7	33,3	33,4	33,3	30,1	30,8	29,4	35,1	35,5	34,7	32,0	32,1	31,9	29,0	29,2	28,8	28,9	29,1	28,8
65-74 ans	Nbre	14 325	6 460	7 865	2 040	1 045	990	2 200	1 215	990	2 390	1 230	1 155	1 400	710	695	22 355	10 655	11 695	583 705	272 110	311 595
	%	5,9	5,5	6,3	9,9	10,0	9,8	5,2	5,6	4,8	10,9	11,2	10,6	9,6	9,8	9,5	6,6	6,4	6,7	7,7	7,4	8,1
75 ans et plus	Nbre	10 720	3 865	6 860	1 330	625	710	1 185	525	655	1 655	730	930	1 155	475	675	16 060	6 215	9 840	496 580	184 260	312 325
	%	4,4	3,3	5,5	6,5	6,0	7,0	2,8	2,4	3,2	7,6	6,6	8,6	7,9	6,6	9,2	4,7	3,7	5,7	6,6	5,0	8,1
Population âgée de 65 ans et plus (Total)	Nbre	25 045	10 325	14 725	3 370	1 670	1 700	3 385	1 740	1 645	4 045	1 960	2 085	2 555	1 185	1 370	38 415	16 870	21 535	1 080 285	456 370	623 920
	%	100	41,2	58,8	100	49,6	50,4	100	51,4	48,6	100	48,5	51,5	100	46,4	53,6	100	43,9	56,1	100	57,8	42,2
Indice de dépendance des aînés	%	14,5	12,2	16,6	24,1	23,5	24,7	11,2	11,3	11,1	27,5	26,1	28,8	26,5	24,4	28,6	15,9	14,2	17,6	20,7	17,6	23,8
Âge médian	Âge	38,1	37,0	39,0	44,9	44,7	45,1	39,1	39,3	38,7	47,0	46,8	47,2	44,8	44,3	45,4	39,6	38,9	40,2	41,0	39,9	41,9

Source : Portrait des communautés de l'Outaouais 2011 ([www.communautesoutaouais.org](http://www.communautesoutaouais.org)). Données issues du Recensement 2006 (Statistique Canada).

**Tableau 4**  
**Population et répartition selon le groupe d'âge, Outaouais, 2006-2031**

Groupe d'âge	2006	2011	2016	2021	2026	2031
	<b>Population (k)</b>					
<b>Total</b>	<b>344,9</b>	<b>366,7</b>	<b>385,2</b>	<b>401,4</b>	<b>415,5</b>	<b>426,6</b>
0-19 ans	84,5	83,9	83,2	86,5	89,7	89,0
20-64 ans	222,4	235,4	242,0	240,8	235,5	232,6
65 ans et plus	37,9	47,4	60,0	74,2	90,3	104,9
75 ans et plus	15,8	19,3	23,2	29,7	38,6	48,7
<b>Répartition (%)</b>						
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
0-19 ans	24,5	22,9	21,6	21,5	21,6	20,9
20-64 ans	64,5	64,2	62,8	60,0	56,7	54,5
65 ans et plus	11,0	12,9	15,6	18,5	21,7	24,6
75 ans et plus	4,6	5,3	6,0	7,4	9,3	11,4

Source : Institut de la statistique du Québec, *Perspectives démographiques du Québec et des régions, 2006-2056*.

**Tableau 5**  
**Taux d'accroissement de la population selon l'âge, Outaouais 1996-2001, 2001-2006 et 2006-2011**

Âge	Taux d'accroissement (%)		
	1996-2001	2001-2006	2006-2011
0-14 ans	- 4,9	- 2,8	- 1,9
15-64 ans	4,4	7,8	5,4
65 ans et plus	15,4	14,7	22,4
<b>Total</b>	<b>3,5</b>	<b>6,6</b>	<b>6,2</b>

Source : COURTEAU, J.P. et COLL. (2011). *Portrait de santé de la population de l'Outaouais 2011*, Gatineau, Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais. Les données provinciales, régionales et infrarégionales ont été produites par la Direction des statistiques sociodémographiques de l'ISQ (ISQ, décembre 2009) à partir des données du Recensement de 2006.

**Tableau 6**  
Présentation de certains indicateurs de l'état de santé des aînés de 65 ans et plus, Outaouais, 2007-2008

Indicateurs de santé	Outaouais		Ensemble du Québec
	Estimation moyenne chez les personnes de 65 ans et plus (%)	Nbre estimé de personne de 65 ans et plus en 2010 (n = 45 197)	Estimation moyenne chez les personnes de 65 ans et plus (%)
<b>Santé mentale</b>			
Santé mentale perçue ( <i>très bonne, excellente</i> )	69,5	31 400	73,3
Satisfaction face à la vie ( <i>satisfait, très satisfait</i> )	92,5	41 800	93,1
Stress perçu quotidiennement ( <i>assez, extrêmement</i> )	10,5**	4 800	10,3
<b>Santé globale</b>			
Santé perçue ( <i>très bonne, excellente</i> )	32,6	14 700	37,3
<b>Problèmes de santé</b>			
Asthme	8,2**	3 700	8,4
Arthrite	35,6	16 100	35,5
Maux de dos autre que fibromyalgie/arthrite	17,9*	8 100	19,8
Hypertension	47,3	21 300	45,9
Diabète	16,0*	7 200	16,1
Maladies cardiaques	21,8*	9 900	18,6
Trouble de l'humeur	7,5 **	3 400	4,0
<b>Surplus de poids (IMC ≥ 25)</b>	55,5	25 100	54,6
Embonpoint (25 – 29,9)	37,4	16 900	37,7
Obésité (≥ 30)	18,1*	8 200	16,9
<b>Limitation des activités (parfois, souvent)</b>	40,8	18 400	42,8
<b>Habitudes de vie</b>			
Consommation de fruits et légumes ( <i>5 portions ou plus</i> )	52,2	23 600	52,0
Activité physique ( <i>modérément actif et actif</i> )	45,0	20 700	40,7
Consommation de cigarettes ( <i>à l'occasion, toujours</i> )	13,8*	6 200	12,2
<b>Médecin de famille</b>			
Avoir un médecin régulier	91,9	41 500	92,6
Consultation dans la dernière année	88,5	40 000	87,0

\* Coefficient de variation supérieur à 15 % et inférieur ou égal à 25 %. La valeur doit être interprétée avec prudence.

\*\* Coefficient de variation supérieur à 25 %. La valeur est présentée à titre indicatif seulement.

Source : Les estimations proviennent des analyses effectuées à partir du fichier de micro-données à grande diffusion de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes de 2007-2008 (ESCC).

**Tableau 7**  
Caractéristiques de la population immigrée, Outaouais, 2006

	Femmes	Hommes	Total
Population totale	171 895	166 285	338 190
Population immigrée	11 990	11 640	23 630
Part de la population immigrée	7,0 %	7,0 %	7,0 %

Source : Statistique Canada, Recensement de 2006, compilations spéciales du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. *Population immigrée recensée au Québec et dans les régions en 2006 : caractéristiques générales*. Disponible en ligne : <http://www.micc.gouv.qc.ca/publications/fr/recherches-statistiques/Population-immigree-recensee-Quebec-regions-2006.pdf>

**Tableau 8**  
**Répartition de la population immigrée de 65 ans et plus recensée au Québec selon la région administrative, 2006**

Région de résidence	Pourcentage (%)	Nbre
Montréal	69,4	101 605
Montérégie	12,2	17 820
Laval	8,7	12 730
Laurentides	2,7	3 965
Capitale-Nationale	1,9	2 780
<b>Outaouais</b>	<b>1,7</b>	<b>2 490</b>
Estrie	1,4	2 120
Lanaudière	1,5	2 145
Centre-du-Québec	0,5	700
Chaudière-Appalaches	0,5	735
Mauricie	0,5	675
Abitibi-Témiscamingue	0,3	385
Bas Saint-Laurent	0,2	250
Saguenay-Lac-Saint-Jean	0,2	315
Côte-Nord	0,1	185
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	0,1	165
Nord-du-Québec	0,0	25
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>146 310</b>

Source : Données calculées à partir des informations fournies par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. *Population immigrée recensée au Québec et dans les régions en 2006 : caractéristiques générales*. Disponible en ligne : <http://www.micc.gouv.qc.ca/publications/fr/recherches-statistiques/Population-immigree-recensee-Quebec-regions-2006.pdf>

**Tableau 9**  
**Proportion de la population immigrée selon le groupe d'âge et le sexe, Outaouais, 2006**

Groupe d'âge	Femmes		Hommes		Total	
	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%
0-14 ans	1 165	9,7	950	8,2	2 115	9,0
15-24 ans	1 045	8,7	1 230	10,6	2 275	9,6
25-29 ans	900	7,5	730	6,3	1 630	6,9
30-34 ans	1 220	10,2	995	8,5	2 215	9,4
34-44 ans	2 705	22,6	2 865	24,6	5 575	23,6
45-54 ans	2 155	18,0	2 090	18,0	4 245	18,0
55-64 ans	1 465	12,2	1 625	14,0	3 090	13,1
65 ans et plus	1 335	11,1	1 160	10,0	2 490	10,5
<b>Total</b>	<b>11 990</b>	<b>100,0</b>	<b>11 640</b>	<b>100,0</b>	<b>23 630</b>	<b>100,0</b>

Source : Statistique Canada, Recensement de 2006, compilations spéciales du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. *Population immigrée recensée au Québec et dans les régions en 2006 : caractéristiques générales*. Disponible en ligne : <http://www.micc.gouv.qc.ca/publications/fr/recherches-statistiques/Population-immigree-recensee-Quebec-regions-2006.pdf>

**Tableau 10**  
**Proportion des personnes de 65 ans et plus selon la langue maternelle, Outaouais et MRC, 2006**

Lieu de résidence	Français	Anglais	Langue non officielle
Ville de Gatineau	81,1	9,3	5,4
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	81,8	12,5	2,5
MRC des Collines-de-l'Outaouais	62,3	29,4	4,7
MRC de Papineau	89,5	6,2	1,5
MRC de Pontiac	31,1	63,0	2,0
<b>Région de l'Outaouais</b>	<b>77,1</b>	<b>14,6</b>	<b>4,5</b>

Source : Statistique Canada, Recensement de 2006, Tableau 97-555-XCB2006017.

**Tableau 11**  
**Nombre de personnes âgées de 65 ans et plus selon la langue maternelle détaillée, ville de Gatineau, 2006 et projections 2011 et 2016**

Langue maternelle détaillée (réponse unique)	2006	Projections 2011	Projections 2016
<b>Anglais</b>	<b>2 175</b>	<b>2 868</b>	<b>3 670</b>
<b>Français</b>	<b>19 605</b>	<b>25 851</b>	<b>33 082</b>
<b>Langues non officielles</b>	<b>1 460</b>	<b>1925</b>	<b>2464</b>
<i>Portugais</i>	425	560	717
<i>Arabe</i>	185	244	312
<i>Italien</i>	110	145	186
<i>Allemand</i>	85	112	143
<i>Espagnol</i>	80	105	135
<i>Néerlandais</i>	60	79	101
<i>Chinois, n.d.a.<sup>1</sup></i>	60	79	101
<i>Langues créoles</i>	60	79	101
<i>Croate</i>	40	53	67
<i>Hongrois</i>	40	53	67
<i>Polonais</i>	30	40	51
<i>Bosniaque</i>	25	33	42
<i>Roumain</i>	20	26	34
<i>Ukrainien</i>	20	26	34
<i>Grec</i>	20	26	34
<i>Cantonais</i>	20	26	34
<i>Autres langues<sup>2</sup></i>	20	26	34
<i>Danois</i>	10	13	17
<i>Flamand</i>	10	13	17
<i>Bulgare</i>	10	13	17
<i>Tchèque</i>	10	13	17
<i>Russe</i>	10	13	17
<i>Serbe</i>	10	13	17
<i>Arménien</i>	10	13	17
<i>Tigregna</i>	10	13	17
<i>Persan (farsi)</i>	10	13	17
<i>Lao</i>	10	13	17
<i>Khmer (cambodgien)</i>	10	13	17
<i>Malais</i>	10	13	17
<i>Tagalog (pilipino)</i>	10	13	17
<b>Total</b>	<b>23 245</b>	<b>30 650</b>	<b>39 224</b>

<sup>1</sup> La catégorie « Chinois, n.d.a. » de 2006 comprend les réponses « Chinois », de même que toutes les langues chinoises autres que Cantonais, Mandarin, Taiwanais, Chaochow (teochow), Fou-kien, Hakka et Shanghaien.

<sup>2</sup> Ceci est un sous-total de toutes les langues recueillies par le recensement qui ne sont pas affichées séparément ici.

Sources: Statistique Canada, Recensement de 2006. Numéro 97-555-XCB2006016 au catalogue, Projections 2006-31. Institut de la statistique du Québec, Perspectives démographiques des MRC du Québec, 2006-2031.

**Tableau 12**  
**Répartition des personnes de 65 ans et plus selon le lieu de naissance, Outaouais et MRC, 2006 et projections 2011 et 2016**

Lieu de naissance	Ville de Gatineau				MRC de la Vallée-de-la-Gatineau				MRC des Collines-de-l'Outaouais				MRC de Papineau				MRC de Pontiac			
	2006		Projections (Nbre)		2006		Projections (Nbre)		2006		Projections (Nbre)		2006		Projections (Nbre)		2006		Projections (Nbre)	
	%	Nbre	2011	2016	%	Nbre	2011	2016	%	Nbre	2011	2016	%	Nbre	2011	2016	%	Nbre	2011	2016
Nés dans la province	68,9	16 190	<i>21 343</i>	<i>27 314</i>	91,6	2 960	<i>3 674</i>	<i>4 408</i>	60,6	1 985	<i>2 761</i>	<i>3 687</i>	87,6	3 365	<i>4 236</i>	<i>5 114</i>	74,6	1 820	<i>2 241</i>	<i>2 679</i>
Nés à l'extérieur de la province	23,0	5 405	<i>7 125</i>	<i>9 119</i>	6,7	215	<i>267</i>	<i>320</i>	27,3	895	<i>1 245</i>	<i>1 662</i>	9,1	350	<i>441</i>	<i>532</i>	23,6	575	<i>708</i>	<i>846</i>
Amérique	1,0	230	<i>303</i>	<i>387</i>	0,6	20	<i>25</i>	<i>30</i>	1,8	60	<i>84</i>	<i>112</i>	0,0	0	<i>0</i>	<i>0</i>	0,8	20	<i>25</i>	<i>29</i>
Europe	5,3	1 245	<i>1 641</i>	<i>2 100</i>	0,9	30	<i>37</i>	<i>45</i>	9,9	325	<i>452</i>	<i>604</i>	2,6	100	<i>126</i>	<i>152</i>	0,6	15	<i>18</i>	<i>22</i>
Afrique	0,5	115	<i>152</i>	<i>194</i>	0	0	<i>0</i>	<i>0</i>	0	0	<i>0</i>	<i>0</i>	0,0	0	<i>0</i>	<i>0</i>	0	0	<i>0</i>	<i>0</i>
Asie	1,1	270	<i>356</i>	<i>456</i>	0	0	<i>0</i>	<i>0</i>	0	0	<i>0</i>	<i>0</i>	0,3	10	<i>13</i>	<i>15</i>	0	0	<i>0</i>	<i>0</i>
Océanie et autres lieux	0,1	20	<i>26</i>	<i>34</i>	0,3	10	<i>12</i>	<i>15</i>	0,3	10	<i>14</i>	<i>19</i>	0,0	0	<i>0</i>	<i>0</i>	0,4	10	<i>12</i>	<i>15</i>

Note : Afin de déterminer le nombre de personnes de 65 ans et plus selon le lieu de naissance en 2011 et 2016 (chiffres en italique dans le tableau), les proportions de personnes de 65 ans et plus selon le lieu de naissance qui figurent au Recensement 2006 ont été appliquées aux décomptes de population découlant des projections de l'Institut de la statistique du Québec, pour ces deux années respectives, et en fonction des MRC. Ces projections doivent être utilisées avec prudence, car le profil d'immigration et donc du lieu de naissance est apte à changer dans le temps, d'un recensement à l'autre.

Sources : Recensement 2006, Tableau 97-557-XCB2006011. Projections 2006-31 : Institut de la statistique du Québec, Perspectives démographiques des MRC du Québec, 2006-2031.

**Tableau 13**  
**Proportion de la population selon le groupe d'âge, communautés autochtones de Kitigan Zibi et de Lac Barrière, 2006 et 2011**

Communautés autochtones		2006			2011		
		Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
Kitigan Zibi	Population de 15 ans et moins	18,3	9,8	9,8	15,6	7,9	7,6
	Population de 65 ans et plus	8,7	3,2	3,2	10,6	4,3	6,4
Lac Barrière	Population de 15 ans et moins	30,4	15,6	14,8	26,6	14,7	11,9
	Population de 65 ans et plus	4,0	1,5	2,5	4,4	1,8	2,6

Source : Données fournies par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (AADNC). Les données de 2006 sont issues du Recensement. Celles de 2011 proviennent des registres du Ministère (en date de septembre 2011).

**Tableau 14**  
**Population en âge de travailler (nombre et proportion), Outaouais, 2006 à 2010**

Outaouais	2006	2007	2008	2009	2010
Population totale de 15 ans et plus (en âge de travailler) (nbre)	280 000	284 600	289 500	294 900	300 500
Population 65 ans et plus (nbre)	35 300	34 900	32 200	36 300	40 600
Part des 65 ans et plus (%)	12,6	12,3	11,1	12,3	13,5

Source : Enquête sur la population active, Statistique Canada. Compilations Emploi-Québec.

**Tableau 15**  
**Population active (nombre et proportion), Outaouais, 2006 à 2010**

Outaouais	2006	2007	2008	2009	2010
Population active totale (nbre)	193 400	196 700	207 300	203 100	206 400
Population active de 65 ans et plus (nbre)	1 600	2 800	3 500	3 000	3 000
Part des 65 ans et plus (%)	0,8	1,4	1,7	1,5	1,5

Source : Enquête sur la population active, Statistique Canada. Compilations Emploi-Québec.

**Tableau 16**  
**Population en emploi (nombre), Outaouais, 2006 à 2010**

Outaouais	2006	2007	2008	2009	2010
Population de 65 ans et plus occupant un emploi	1 600	2 800	3 500	2 900	3 000
Population de 65 ans et plus occupant un emploi à <b>temps plein</b> (30 heures et plus par semaine)	<i>DND</i>	<i>DND</i>	1 700	1 800	1 700
Population de 65 ans et plus occupant un emploi à <b>temps partiel</b> (moins de 30 heures par semaine)	<i>DND</i>	1 500	1 800	<i>DND</i>	<i>DND</i>

*DND* : Les données totalisant moins de 1 500 personnes ne sont pas publiées.

Source : Enquête sur la population active, Statistique Canada. Compilations Emploi-Québec.

**Tableau 17**  
**Revenu d'emploi et revenu total, Outaouais, 2006**

	Outaouais	Revenu moyen	Revenu médian <sup>1</sup>
<b>Revenu d'emploi</b>	Population de 15 ans et plus (en âge de travailler)	39 020 \$	33 636 \$
	Population de 55 à 64 ans	41 196 \$	33 573 \$
<b>Revenu total<sup>2</sup></b>	Population de 15 ans et plus (en âge de travailler)	41 575 \$	36 434 \$
	Population de 55 à 64 ans	46 772 \$	39 81 \$

<sup>1</sup> Le revenu médian est le revenu en dessous duquel et au-dessus duquel se situent 50 % des personnes ayant touché un revenu.

<sup>2</sup> Les revenus totaux regroupent l'ensemble des revenus (salaires, prestations gouvernementales, pensions de retraite, dividendes, intérêts, etc.).

Source : Recensement de 2006, Statistique Canada. Compilations Emploi-Québec.

**Tableau 18**  
**Proportion des prestataires du Supplément de revenu garanti parmi les 65 ans et plus, Outaouais et MRC, 2010**

Lieu de résidence	%
Ville de Gatineau	34,4
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	61,1
MRC des Collines-de-l'Outaouais	38,6
MRC de Papineau	52,6
MRC de Pontiac	55,9
<b>Région de l'Outaouais</b>	40,4
<b>Ensemble du Québec</b>	<i>n.d.</i>

*n.d.* : Donnée non disponible.

Note : La proportion des prestataires du Supplément de revenu garanti correspond à la part relative de ces prestataires dans la population de 65 ans et plus.

Source : Portrait des communautés de l'Outaouais 2011 ([www.communautesoutaouais.org](http://www.communautesoutaouais.org)). Les données sur les prestataires du Supplément de revenu garanti proviennent de Service Canada pour la période de décembre 2010. Les données relatives aux 65 ans et plus proviennent de Service Canada pour la période de décembre 2010 (prestataires de la sécurité de la vieillesse).

**Tableau 19**  
**Ménages privés propriétaires et locataires selon l'âge du principal soutien, Outaouais et MRC, 2006**

Propriétaires	Total (65 ans et plus par rapport à l'ensemble des ménages propriétaires)		65-74 ans		75 ans et plus	
	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre
Ville de Gatineau	15,2	9 815	9,4	6 065	5,8	3 750
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	24,8	1 730	16,0	1 115	8,8	615
MRC des Collines-de-l'Outaouais	13,2	1 855	8,7	1 220	4,5	635
MRC de Papineau	27,3	2 020	16,8	1 245	10,5	775
MRC de Pontiac	28,4	1 350	14,6	695	13,8	655
<b>Région de l'Outaouais</b>	<b>17,2</b>	<b>16 785</b>	<b>10,6</b>	<b>10 345</b>	<b>6,6</b>	<b>6 440</b>
<b>Ensemble du Québec</b>	<b>20,7</b>	<b>398 050</b>	<b>12,5</b>	<b>239 985</b>	<b>8,2</b>	<b>158 065</b>
Locataires	Total (65 ans et plus par rapport à l'ensemble des ménages locataires)		65-74 ans		75 ans et plus	
	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre
Ville de Gatineau	16,6	5 945	8,8	3 145	7,8	2 800
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	25,6	500	13,6	265	12,0	235
MRC des Collines-de-l'Outaouais	16,4	290	7,6	135	8,8	155
MRC de Papineau	22,6	480	13,2	280	9,4	200
MRC de Pontiac	30,8	375	16,0	195	14,8	180
<b>Région de l'Outaouais</b>	<b>17,7</b>	<b>7 595</b>	<b>9,4</b>	<b>4 025</b>	<b>8,3</b>	<b>3 570</b>
<b>Ensemble du Québec</b>	<b>21,2</b>	<b>269 160</b>	<b>10,0</b>	<b>127 345</b>	<b>11,2</b>	<b>141 815</b>

Note : Les données excluent les logements de bande.

Source : Statistique Canada, Recensement 2006. Compilation spéciale pour le compte de la Société d'habitation du Québec (SHQ) (C0-1049), tableau # 35. Calculs SHQ.

**Tableau 20**  
**Coût médian des logements privés selon le mode d'occupation, Outaouais et MRC, 2006**

Territoire	Propriétaires (\$)	Locataires (\$)
Ville de Gatineau	944	645
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	451	415
MRC des Collines-de-l'Outaouais	876	595
MRC de Papineau	438	500
MRC de Pontiac	376	426
<b>Région de l'Outaouais</b>	<b>830</b>	<b>625</b>
<b>Ensemble du Québec</b>	<b>717</b>	<b>566</b>

Note : Les données excluent les logements de bande et concernent les ménages non agricoles dont le revenu est supérieur à zéro.

Source : Statistique Canada, Recensement 2006, compilation spéciale pour le compte de la Société d'habitation du Québec (C0-1049), tableau spécial #15.

**Tableau 21**  
**Coût mensuel moyen des logements à Gatineau et écarts avec Ottawa et l'ensemble du Québec (%), 1991 à 2006**

	Année	Coût mensuel ville de Gatineau	Écart avec la ville d'Ottawa	Écart avec la province de Québec
Propriétaires résidents	1991	774 \$	- 20 %	22 %
	1996	821 \$	- 16 %	21 %
	2001	818 \$	- 19 %	16 %
	2006	962 \$	- 20 %	18 %
Locataires	1991	516 \$	- 24 %	8 %
	1996	551 \$	- 22 %	9 %
	2001	561 \$	- 27 %	6 %
	2006	656 \$	- 25 %	9 %

Source : Recensements de Statistique Canada. Données tirées de Ville de Gatineau (2011). *Portrait de Gatineau : profil démographique et socioéconomique*, Volume 1, Cahier 1. Disponible en ligne : [http://www.gatineau.ca/page.asp?p=histoire\\_cartes\\_statistiques/profil\\_demographique\\_socioeconomique](http://www.gatineau.ca/page.asp?p=histoire_cartes_statistiques/profil_demographique_socioeconomique)

**Tableau 22**  
**Répartition des appels traités par la Ligne Aide Abus Aînés provenant de la région de l'Outaouais et de l'ensemble du Québec, 1<sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011**

Type d'appels traités (1 <sup>er</sup> octobre 2010 au 30 septembre 2011)	Outaouais		Ensemble du Québec	
	Pourcentage (%)	Nombre d'appels traités	Pourcentage (%)	Nombre d'appels traités
Appel hors mandat (réorienté) <sup>1</sup>	10,4	11	10,3	500
Demande de documentation, information <sup>2</sup>	6,6	7	10,9	530
Appel concernant une situation de maltraitance <sup>3</sup>	83,0	88	78,9	3 848
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>106</b>	<b>100,0</b>	<b>4 878</b>

<sup>1</sup> Les appels hors mandat concernent des problématiques autres que la maltraitance envers les aînés (ex. : isolement social, problématiques concernant des clientèles adultes plus jeunes, problématiques liées à l'emploi, etc.). Lorsque possible, les personnes ont été référées vers des ressources pouvant répondre à leurs besoins.

<sup>2</sup> Les demandes de documentation ou d'information de nature générale sur la maltraitance proviennent d'organismes communautaires désirant obtenir des dépliants de la Ligne, d'étudiants voulant plus d'informations sur la maltraitance dans le cadre d'un travail, etc.

<sup>3</sup> Les intervenants ne peuvent pas toujours évaluer précisément si les appels correspondent à des situations de maltraitance réelle.

Note : Au cours de la période en question, la Ligne a transmis **trois références écrites** en CSSS dans la région de l'Outaouais.

Source : Statistiques périodiques de la Ligne Aide Abus Aînés.

**Tableau 23****Proportion d'appels adressés à la Ligne Aide Abus Aînés selon la région de l'appelant, 1<sup>er</sup> avril au 3 novembre 2011**

Région de l'appelant	Proportion d'appels pour l'année en cours (1 <sup>er</sup> avril au 3 novembre 2011)
Bas Saint-Laurent	2,0
Baie-James	0,0
Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine	0,5
Chaudière-Appalaches	2,5
Laval	4,7
Lanaudière	4,3
Laurentides	4,9
Montérégie	16,6
Saguenay – Lac-Saint-Jean	2,7
Capitale-Nationale	9,8
Mauricie et Centre-du-Québec	4,5
Estrie	4,1
Montréal	29,0
<b>Outaouais</b>	<b>3,6</b>
Abitibi-Témiscamingue	1,3
Côte-Nord	0,5
Inconnu	9,0
<i>Total</i>	<i>100</i>

Source : Statistiques périodiques de la Ligne Aide Abus Aînés. Rapport du 6 janvier 2012.

**Tableau 24****Nombre<sup>1</sup> de personnes âgées victimes d'infractions contre la personne selon le sexe et le groupe d'âge, Outaouais, 2010**

Victimes d'infractions contre la personne	65-74 ans		75-84 ans		85 ans et plus	
	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%
<b>Hommes</b>	37	77,1	10	20,8	1	2,1
<b>Femmes</b>	34	73,9	7	15,2	5	10,9
<b>Total</b>	71	75,5	17	18,1	6	6,4

<sup>1</sup> Sauf les victimes dont les données sur l'âge sont inconnues ou non conformes à la réalité. Pour plus d'information sur les données statistiques, consulter la section « Notes méthodologiques ».

Source : Ministère de la Sécurité publique. Données du Programme DUC 2 recueillies par les corps de police municipaux, la Sûreté du Québec et autres corps et services de police autochtones.

**Tableau 25****Taux de victimes d'infractions au Code criminel<sup>1</sup> âgées de 65 ans et plus, Outaouais et ensemble du Québec, 2002 à 2010**

Année	Outaouais (Taux par 100 000 personnes)	Ensemble du Québec (Taux par 100 000 personnes)
2002	165,5	148,6
2004	202,4	147,0
2006	171,3	165,2
2008	184,2	198,2
2010	210,7	193,8

<sup>1</sup> Nombre de victimes par 100 000 personnes dans chaque groupe d'âge (population basée sur les estimations de Statistique Canada). Il s'agit des victimes de crimes contre la personne, sauf la catégorie d'infractions « vol qualifié ou extorsion », ainsi que des victimes d'infractions relatives à la conduite de véhicules. Ces taux ne tiennent toutefois pas compte des victimes dont les données sur l'âge sont inconnues ou non conformes à la réalité.

Source : Site Internet du ministère de la Sécurité publique. Données du Programme DUC 2 recueillies par les corps de police municipaux, la Sûreté du Québec et autres corps et services de police autochtones.

**Tableau 26**  
**Nombre de personnes âgées de 65 ans et plus victimes d'infractions contre la personne selon la catégorie d'infractions, Outaouais, 2010**

Infractions contre la personne	Nbre <sup>1</sup>
Homicide	0
Négligence criminelle et autres infractions entraînant la mort	0
Tentative et complot en vue de commettre un meurtre	0
Voies de fait (sauf les agressions sexuelles)	52
Agression sexuelle	2
Autres infractions d'ordre sexuel	0
Enlèvement ou séquestration	1
Vol qualifié ou extorsion	8
Harcèlement criminel	8
Menaces	19
Autres	4
<b>Total</b>	<b>94</b>

<sup>1</sup> Ces nombres ne tiennent pas compte des victimes dont les données sur l'âge sont inconnues ou non conformes à la réalité.

Source : Ministère de la Sécurité publique. Données du Programme DUC 2 recueillies par les corps de police municipaux, la Sûreté du Québec et autres corps et services de police autochtones.

**Tableau 27**  
**Répartition des personnes de 65 ans et plus victimes d'infractions contre la personne selon la relation avec l'auteur présumé, Outaouais et ensemble du Québec, 2010**

Relation avec l'auteur présumé	Outaouais		Ensemble du Québec
	Nbre de victimes <sup>1</sup>	%	%
<b>Famille</b>	<b>27</b>	<b>28,7</b>	<b>27,1</b>
Conjoint et ex-conjoint	3	3,2	9,2
Parent	9	9,6	2,3
Autre membre	15	16,0	15,7
<b>Connaissance</b>	<b>42</b>	<b>44,7</b>	<b>37,9</b>
Ami	3	3,2	2,9
Relation d'affaires	5	5,3	7,1
Relation criminelle	0	0,0	0,0
Relation sociale	33	35,1	27,4
Symbole d'autorité	1	1,1	0,5
<b>Étranger</b>	<b>12</b>	<b>12,8</b>	<b>27,6</b>
<b>Inconnu</b>	<b>13</b>	<b>13,8</b>	<b>7,4</b>

<sup>1</sup> Ce nombre exclut les victimes dont les données sur l'âge sont inconnues ou non conformes à la réalité.

Source : Ministère de la Sécurité publique. Données du Programme DUC 2 recueillies par les corps de police municipaux, la Sûreté du Québec et autres corps et services de police autochtones.

**Tableau 28**  
**Proportion de personnes offrant plus de 10 heures de soins ou d'aide aux personnes âgées, Outaouais et MRC, 2006**

Lieu de résidence	Total	Hommes	Femmes
Ville de Gatineau	2,3	1,7	2,9
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	3,9	3,5	4,2
MRC des Collines-de-l'Outaouais	2,5	2,1	3,1
MRC de Papineau	3,0	1,7	4,3
MRC de Pontiac	3,8	1,9	5,5
<b>Région de l'Outaouais</b>	<b>2,6</b>	<b>1,9</b>	<b>3,2</b>
<b>Ensemble du Québec</b>	<b>2,4</b>	<b>1,7</b>	<b>3,1</b>

Source : Portrait des communautés de l'Outaouais 2011 ([www.communautesoutaouais.org](http://www.communautesoutaouais.org)). Données issues du Recensement 2006 (Statistique Canada).

**Tableau 29 :**  
**Soldes migratoires<sup>1</sup> des MRC de l'Outaouais selon le groupe d'âge, Outaouais, 2010-2011**

Lieu de résidence	Groupe d'âge		
	55-64 ans	65-74 ans	75 ans et plus
Ville de Gatineau	-204	-14	38
MRC de Papineau	21	-20	-34
MRC les Collines-de-l'Outaouais	106	27	17
MRC de la Vallée-de-la-Gatineau	58	7	-16
MRC de Pontiac	19	-2	-5

<sup>1</sup> Les soldes migratoires présentés dans ce tableau ne montrent que les pertes ou les gains nets que chacune des MRC enregistre dans ses échanges migratoires avec les autres MRC de la région. Il importe par conséquent d'interpréter ces informations avec prudence car elles ne tiennent pas compte des échanges migratoires qui surviennent aux plans interrégional, interprovincial et international.

Source : Institut de la statistique du Québec, exploitation du Fichier d'inscription des personnes assurées (FIPA) de la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ).

## RÉFÉRENCES

Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (2009). *Plan d'action régional en santé publique de l'Outaouais 2009-2012*, Gatineau. Disponible en ligne : <http://www.santepublique-outaouais.qc.ca>

Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (2010). *Planification stratégique pluriannuelle 2010-2015 du réseau de la santé et des services sociaux de l'Outaouais*, Gatineau. Disponible en ligne : <http://www.rrsss07.gouv.qc.ca/rrsss/doc/planificationstrategique2010-2015.pdf>

Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (2011). *Répertoire des ressources en violence conjugale Outaouais 2011*, Gatineau. Disponible en ligne : <http://www.rrsss07.gouv.qc.ca/rrsss/doc/servicedeviolenceconjugale.pdf>

COURTEAU, J.P. et COLL. (2011). *Portrait de santé de la population de l'Outaouais 2011*, Gatineau, Direction de santé publique, Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais. Disponible en ligne : <http://www.santepublique-outaouais.qc.ca>

Ministère de la Famille et des Aînés (2010). *Plan d'action gouvernemental pour contrer la maltraitance envers les personnes âgées 2010-2015*, Québec : gouvernement du Québec. Disponible en ligne : <http://www.mfa.gouv.qc.ca/fr/aines/Pages/index.aspx>

Ministère de la Santé et des Services sociaux (2012). *Registre des résidences pour personnes âgées*. Québec : gouvernement du Québec, janvier 2012. Disponible en ligne : <http://wpp01.msss.gouv.qc.ca/appl/K10/statistiques/k10Statistiques.asp>

Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles (2009). *Population immigrée recensée au Québec et dans les régions en 2006 : caractéristiques générales*, Québec : gouvernement du Québec. Disponible en en ligne : <http://www.micc.gouv.qc.ca/publications/fr/recherches-statistiques/Population-immigree-recensee-Quebec-regions-2006.pdf>

Partenaires institutionnels et communautaires de la région de l'Outaouais (2011). *Portrait des communautés de l'Outaouais 2011*, Gatineau. Disponible en ligne : [www.communautesoutaouais.org](http://www.communautesoutaouais.org)

Réseau de soutien aux proches aidants des Collines (2011). *Bottin des ressources pour les proches aidants, territoire des Collines*. Disponible en ligne : [www.santedescollines.qc.ca](http://www.santedescollines.qc.ca)

Ville de Gatineau (2011). *Portrait de Gatineau : profil démographique et socioéconomique*, Gatineau. Disponible en ligne : [http://www.gatineau.ca/servicesenligne/infoterritoire/profil\\_web/profil1\\_pres.html](http://www.gatineau.ca/servicesenligne/infoterritoire/profil_web/profil1_pres.html)

Avec la participation de :

